

3/10
 3 ANS
 3 YEARS
 3 ANOS
 3 ANOS
 3 JAREN
 3 ANNI
 3 ETON
 3 سنوات

1,50 m
 MAXI
 50 KG
 MAXI



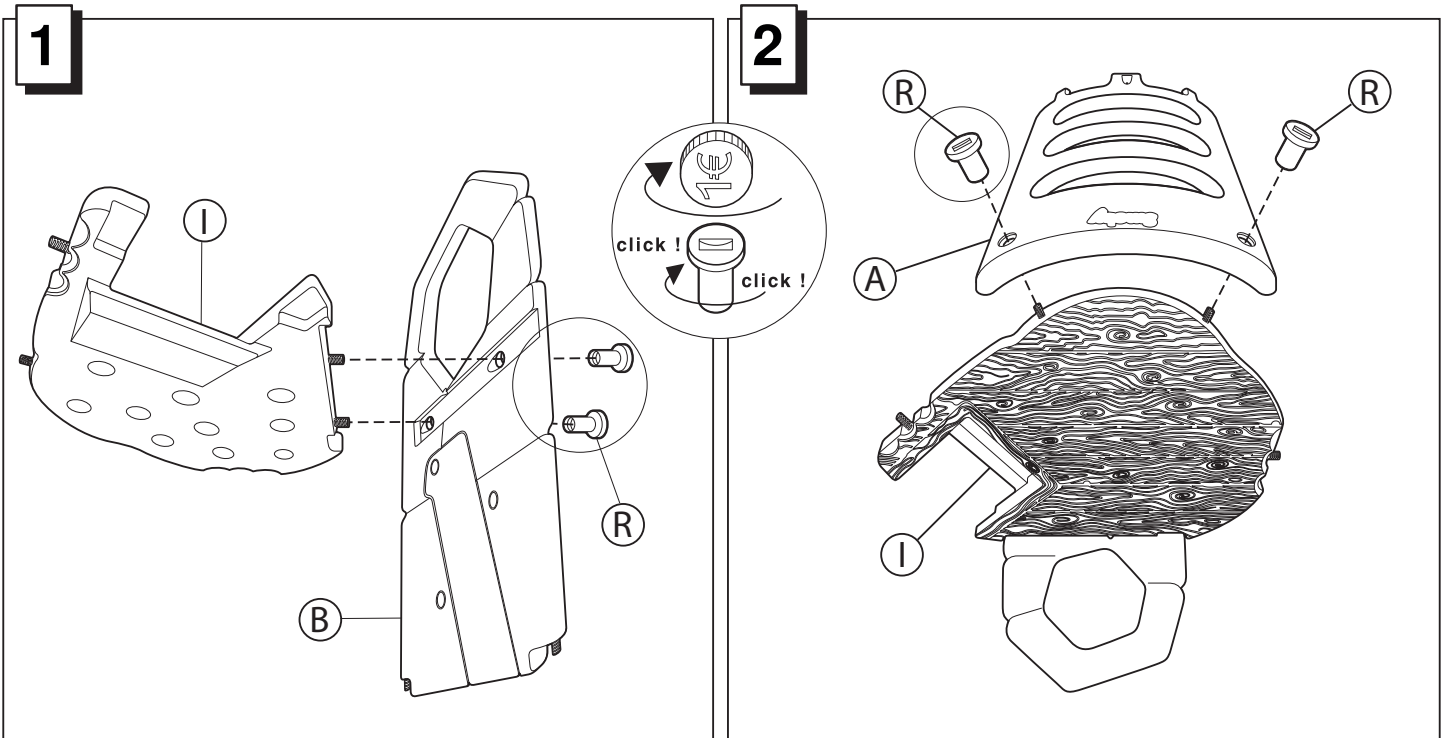
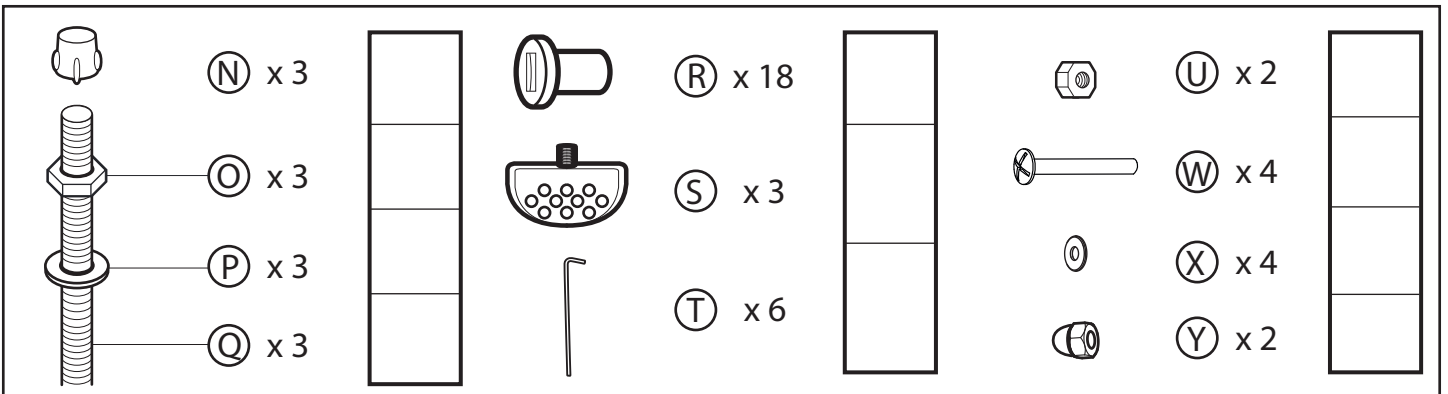
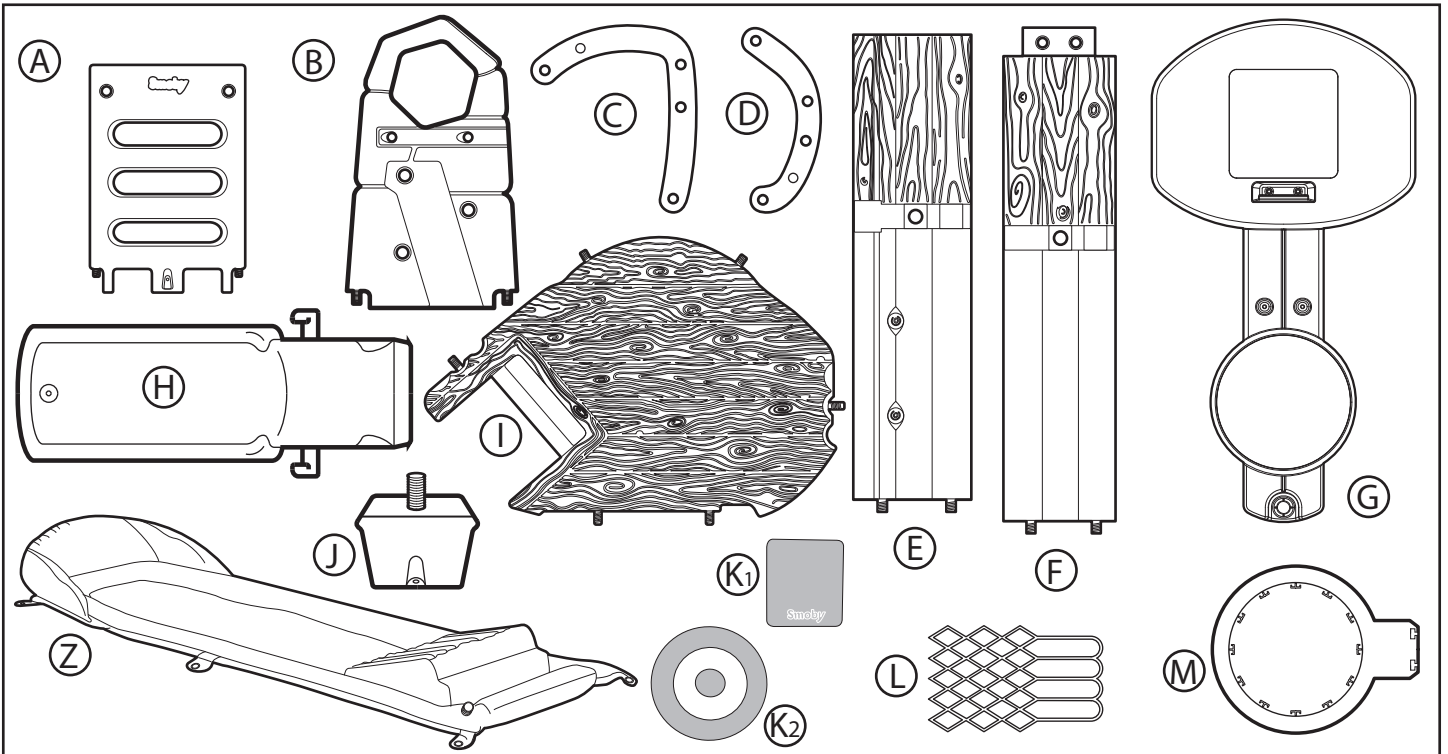
UK only

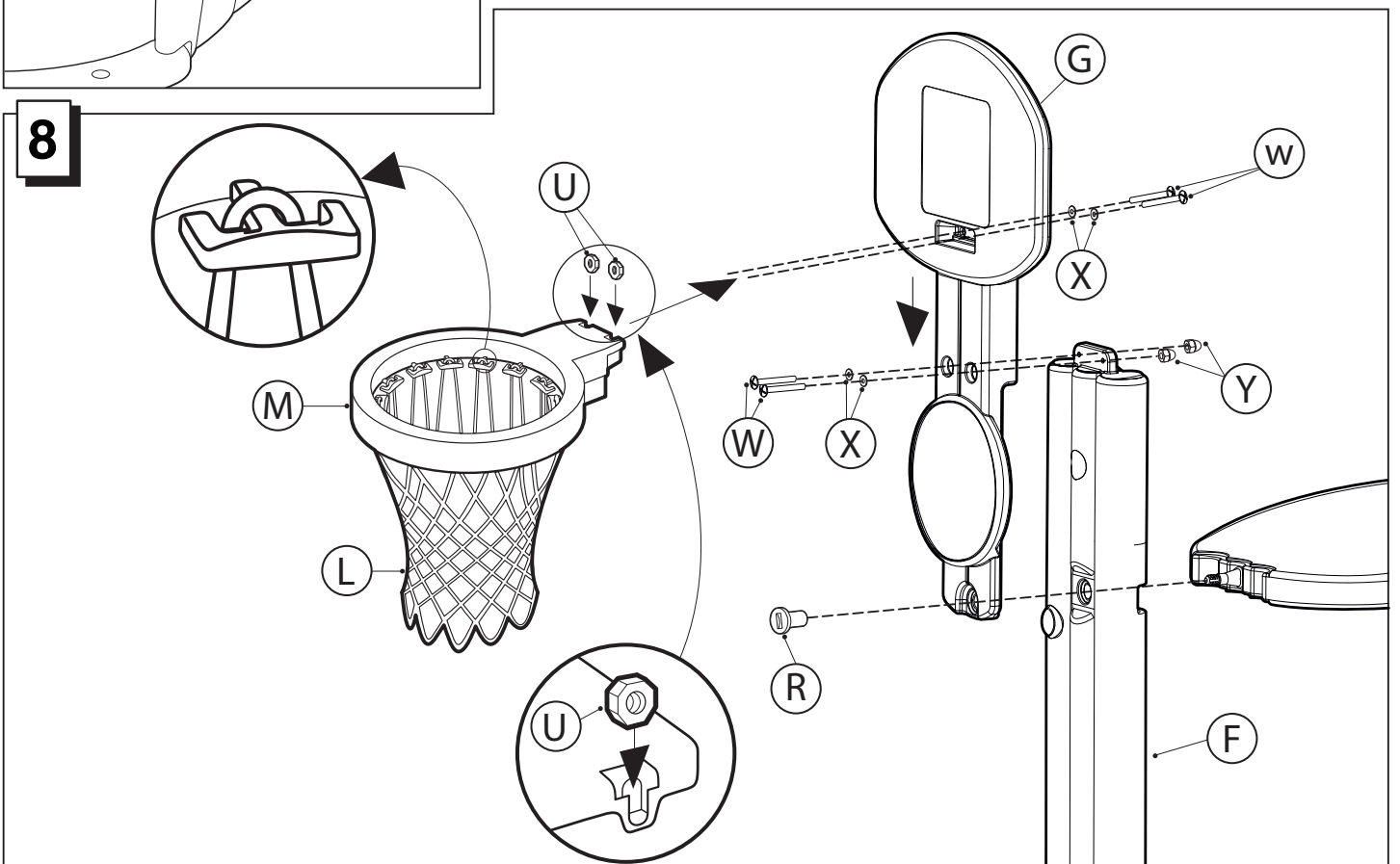
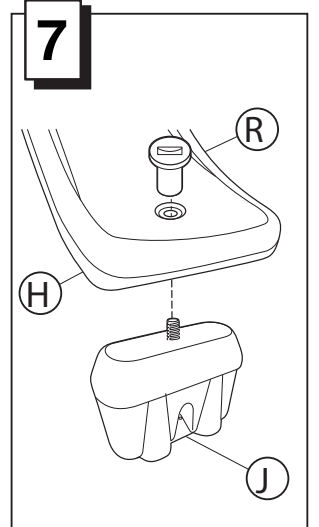
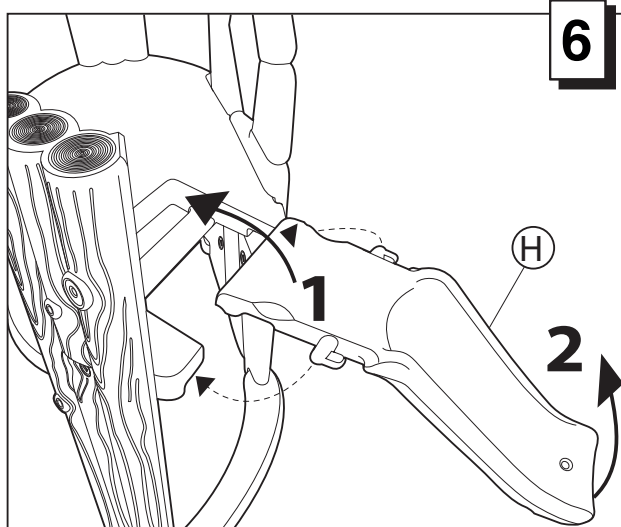
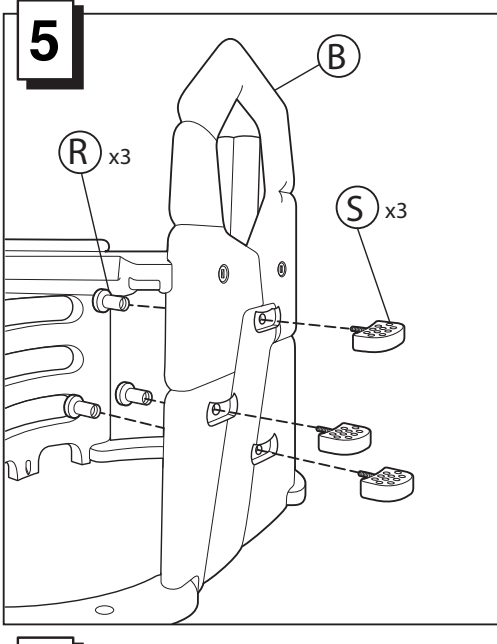
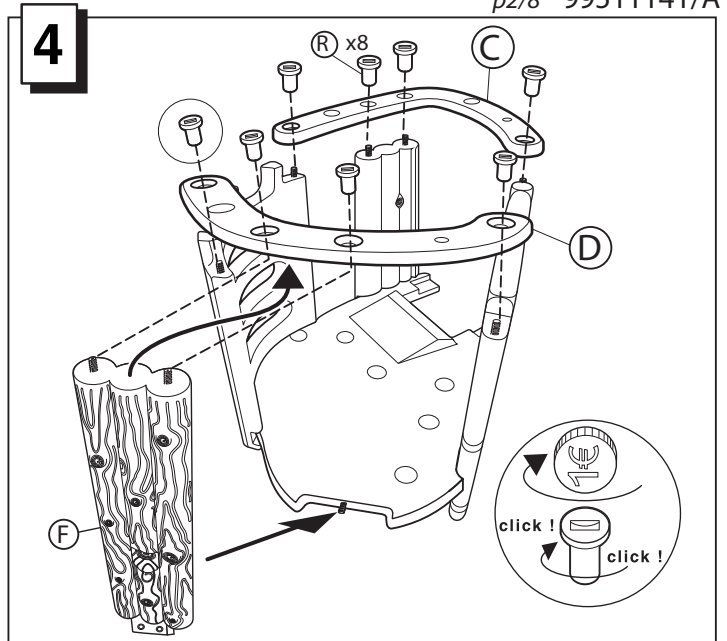
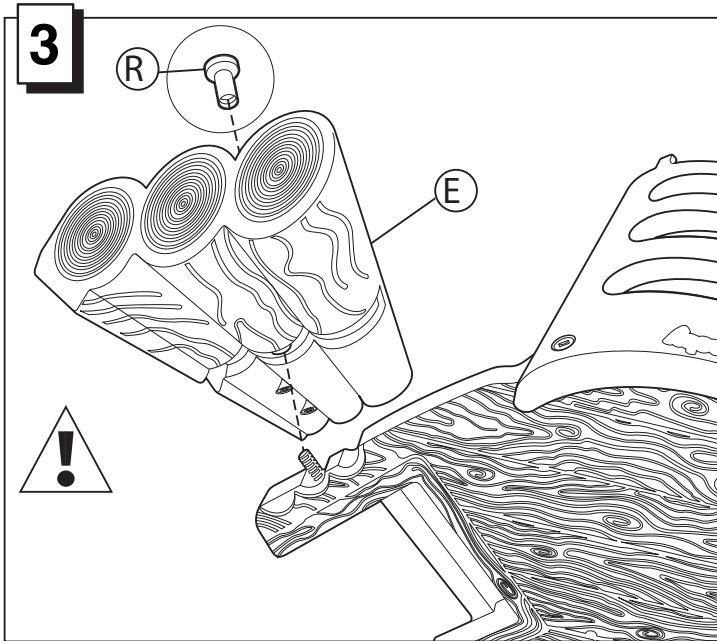
If you need any assistance, help or spare parts for this product, please contact the customer care manager.

SMOBY UK Ltd
 EDEN OFFICE PARK
 67 MACRAE ROAD
 HAM GREEN
 BRISTOL
 BS20 0DD
 Tél: 01275376160
 Fax: 01275376161

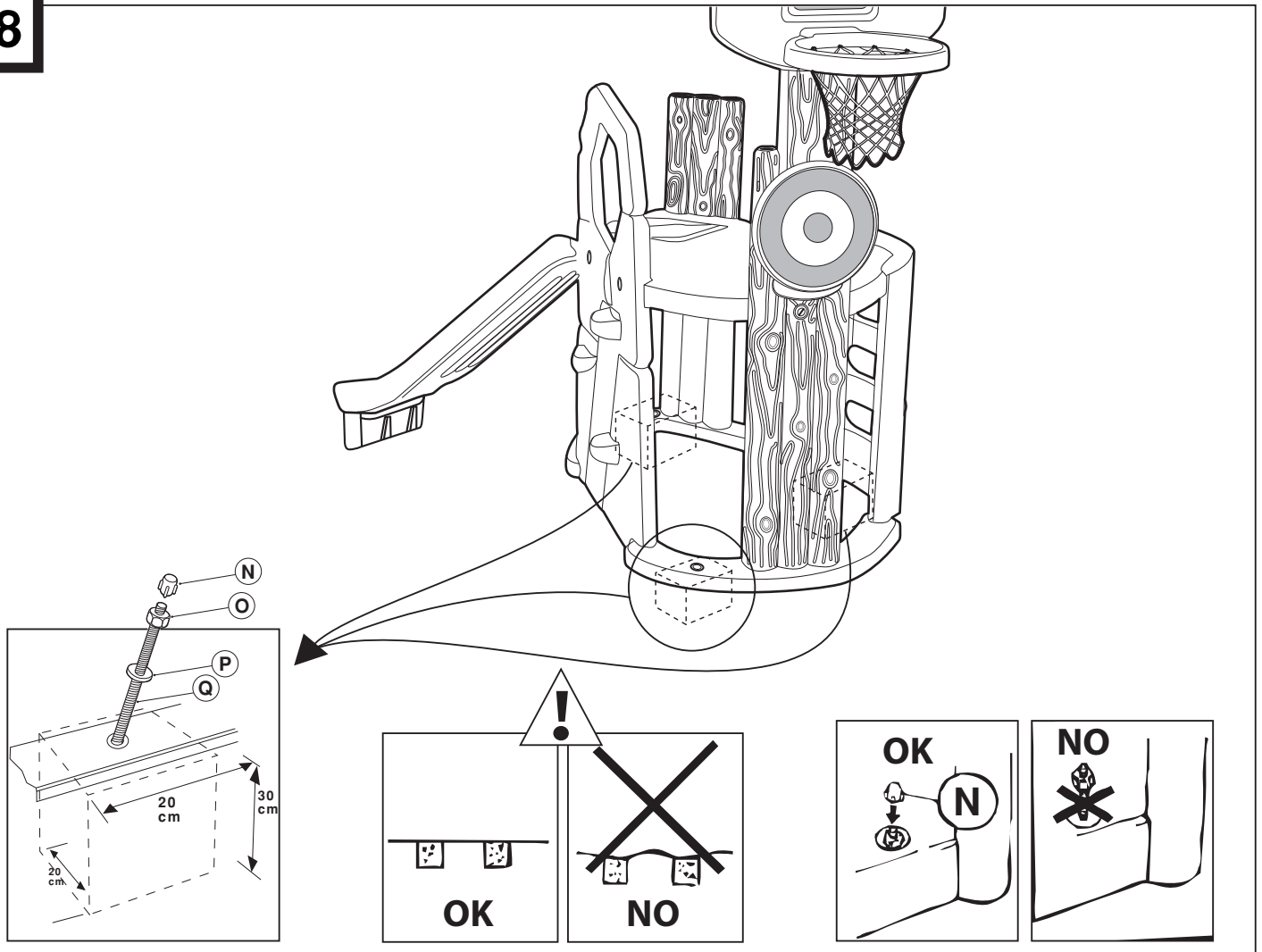
Smoby

p1/8 99511141/A
 ref.: 031672



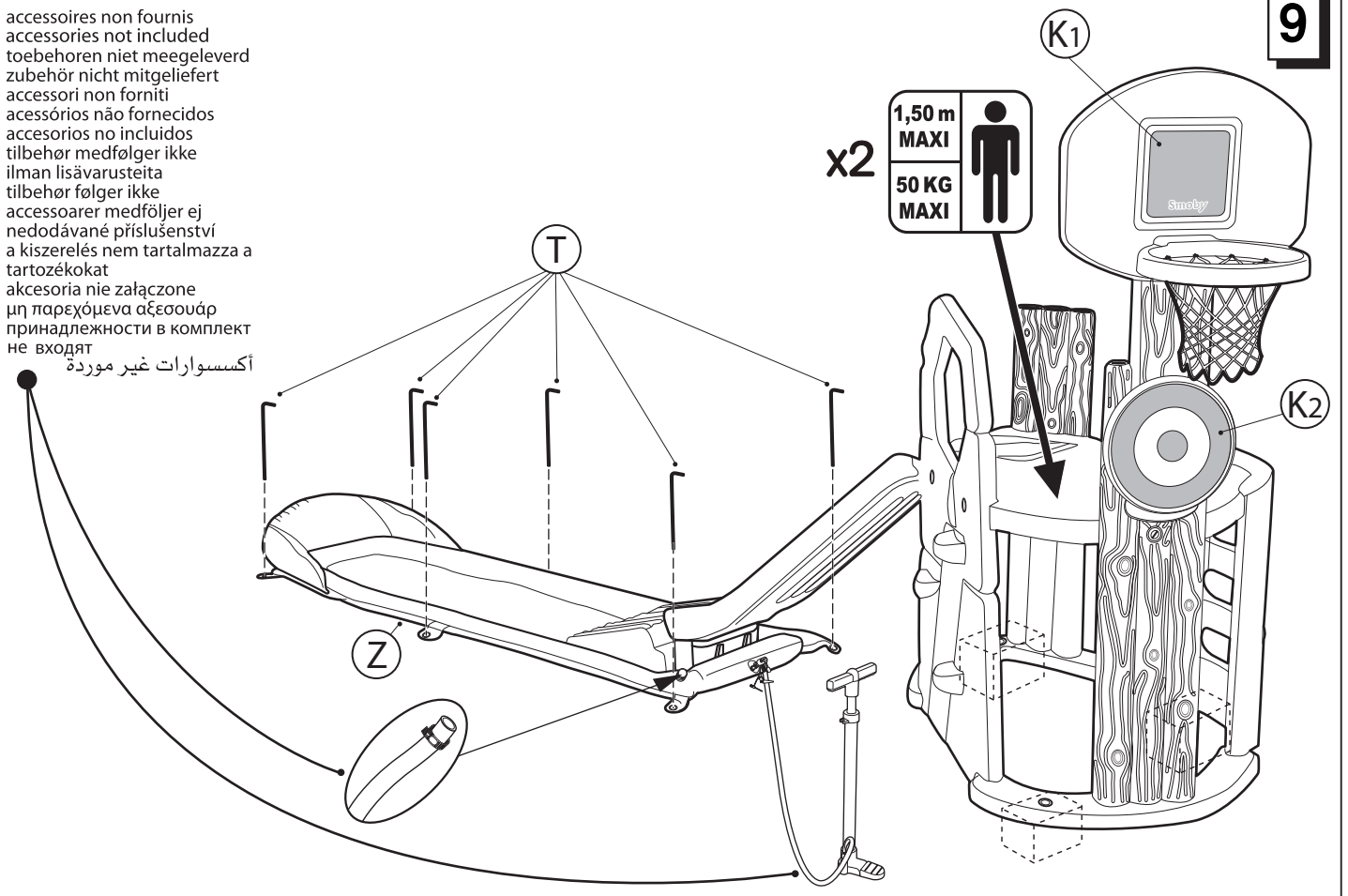


8



accessoires non fournis
 accessoires not included
 toebehoren niet meegeleverd
 zubehör nicht mitgeliefert
 accessori non forniti
 acessórios não fornecidos
 accesorios no incluidos
 tilbehør medfølger ikke
 ilman lisävarusteita
 tilbehør følger ikke
 accessoarer medfølger ej
 nedodávané príslušenství
 a kizserelés nem tartalmazza a
 tartozékokat
 akcesoria nie załączone
 μη παρεχόμενα αξεσουάρ
 принадлежности в комплект
 не входят
 أكسسوارات غير موردة

9



F • Nettoyer fréquemment la glissière à l'eau savonneuse pour limiter l'électricité statique. • Contient des petites pièces pouvant être ingérées ou inhalées. • ATTENTION! Ce jeu est conçu pour être utilisé uniquement avec les projectiles fournis. • ATTENTION! Ne pas viser les yeux ou le visage. • Vérifier que les valves soient toujours enfoncées et les bouchons fermés avant de donner le produit à l'enfant. • Ne pas se suspendre au produit. • Ne pas marcher sur la partie glissante: risque de chute. • Ce produit n'est pas un jouet nautique.

GB • Frequently clean the slide with soapy water to limit static electricity. • Contains small parts that can be swallowed or inhaled. • WARNING! This toy is designed to be used only with the projectiles provided. • WARNING! Do not aim at eyes or face. • Check that the valves are always pushed in with the stoppers in place before giving the product to a child. • Do not hang the product. • Do not walk on the slide: there is a risk of falling. • Do not use the equipment in any way other than the one recommended. • This product is not a toy to be used in the water. • Not use the product before it is properly installed. • Adult supervision is necessary for children under 4 years of age.

D • Die Gleitschiene regelmäßig mit Seifenlauge waschen, um statische Elektrizität zu vermeiden. • Es enthält kleine Teile, die verschluckt oder eingeatmet werden könnten. • ACHTUNG! Dieses Spiel darf nur mit der mitgelieferten Munition verwendet werden. • ACHTUNG! Nicht auf Gesicht oder Augen zielen. • Prüfen, ob die Ventile gut hineingedrückt und die Stopfen verschlossen sind, bevor das Produkt dem Kind ausgehändigt wird. • Nicht an das Produkt hängen. • Nicht auf dem glatten Bereich laufen: Sturzgefahr! • Dieses Produkt ist kein Wassersportgerät!

NL • Het glijtraject regelmatig reinigen met water en zeep om statische elektriciteit te voorkomen. • Bevat kleine onderdelen die ingeslikt of opgesnoven kunnen worden. • LET OP! Dit spel dient uitsluitend te worden gebruikt met de geleverde projectielen. • LET OP! Niet op de ogen of het gezicht richten. • Controleer of het ventiel goed is ingedrukt en afgesloten alvorens het speelgoed aan kinderen te overhandigen. • Niet aan het product gaan hangen. • Niet lopen op het glijgedeelte, gevaar voor vallen. • Dit product is geen speelgoed voor in het water.

E • Limpie frecuentemente la bajada del tobogán con agua jabonosa para disminuir la electricidad estática. • Contiene pequeñas piezas que podrían ingerirse o inhalarse. • ¡PRECAUCIÓN! Este juego ha sido diseñado para ser utilizado con los proyectiles suministrados. • ¡PRECAUCIÓN! No apuntar a los ojos ni a la cara. • Compruebe que las válvulas estén introducidas, y los tapones cerrados antes de dar el producto al niño. • No suspenderse del producto. • No caminar sobre la parte deslizante: riesgo de caída. • Este producto no es un juguete náutico.

P • Limpar com frequência a prancha com água e sabão para limitar a electricidade estática. • Contém peças pequenas que podem ser ingeridas ou inaladas. • ATENÇÃO! Este brinquedo foi concebido para utilizar apenas os projecteis fornecidos. • ATENÇÃO! Não apontar aos olhos ou à cara. • Verificar se as válvulas continuam enfiadas e os tampões fechados antes de dar o produto à criança. • Não se pendurar no produto. • Não andar na parte deslizante: risco de queda. • Este artigo não é um brinquedo náutico.

I • Onde ridurre la formazione di elettricità statica, pulire frequentemente la guida di scorrimento in acqua saponata. • Contiene piccoli pezzi che possono essere ingeriti o inalati. • ATTENZIONE! Questo gioco è stato pensato per essere utilizzato solamente previo inserimento dei proiettili forniti in dotazione. • ATTENZIONE! Porre attenzione a non colpire occhi o il viso. • Prima di consegnare il gioco ai bambini, verificare che le valvole siano sempre premute e che i pulsanti siano chiusi. • Non appendersi al prodotto. • Non camminare sulla parte scivolosa: rischio di caduta. • Questo prodotto non è un gioco nautico.

DK • Legetøjet skal samles af en ansvarlig voksen. • Rengør ofte glidefladen med vand og sæbe for at begrænse statisk elektricitet. • Indeholder små dele, der kan spises. • ADVARSEL! Dette legetøj er beregnet udelukkende til brug med de medfølgende projektiler. • ADVARSEL! Sigt ikke mod øjne eller ansigt. • Kontrollør, at ventilerne altid er trykket ind, og at propperne er lukkede, før du giver produktet til et barn. • Det er forbudt at hænge i produktet. • Gå ikke på den glatte del - du kan falde. • Dette produkt må ikke bruges i vand.

SF • Puhdistusta liukumäki usein saippuvedellä staattisen sähköön vähentämiseksi. • Sisältää pieniä osia, jotka voivat tulla niellyksi tai vedetyksi henkeen. • VAROITUS! Lelu on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan pakkauksen sisältämien heitettävien kanssa. • VAROITUS! Ei saa tähdätä silmiin tai kasvoihin. • Tarkista, että venttiilit ovat paikoillaan ja korkit suljettuina, ennen tuotteen antamista lapselle. • Ei saa riippua. • Älä kävelle liukkaalla alueella: kaatumisvaara. • Tämä tuote ei ole vesilelu.

S • Rengör regelbundet glidbanan med tvålvatten för att på så vis minska den statiska elektriciteten. • Apparaten har små delar som kan stoppas i munnen eller inandas. • OBS! Denna leksak är utformad för att endast användas med bifogade projektiler. • OBS! Sikta inte på ögonen eller ansiktet. • Kontrollera så att ventilerna alltid är intryckta och tapparna stängda innan produkten ges till barnet. • Man får inte hänga i produkten. • Gå inte på den hala delen: du riskerar att falla och slå dig. • Denna produkt är ingen leksak för badning.

H • Gyakran tisztítsa meg a csúszda teknőjét szappanos vízzel, a statikus elektromosság csökkentéséért. • Kisméretű, lenyelhető vagy belélegezhető darabokat tartalmaz. • FIGYELEM! Ez a játék oly módon volt tervezve, hogy csak a szállított lövedékekkel használják. • FIGYELEM! Ne vegyék célba a szemeket és az arcot. • Mielőtt a játékot odaadná a gyerekeknek, ellenőrizze, hogy a szelepek be vannak tömve és a kupakok be vannak zárva. • Ne akasszon semmit a termékre. • Nem szabad lépkedni a csúszós részen: leesési veszély. • Ez a termék nem egy vízi játékszer.

PL • Regularnie czyścić zjeżdżalnię wodą z płynem. • Urządzenie zawiera drobne części, które mogą zostać połknięte lub przedostać się do dróg oddechowych. • UWAGA! Zabawka jest przeznaczona do używania wyłącznie z dostarczonymi pociskami. • UWAGA! Nie celować w oczy i twarz. • Sprawdzić, czy zawory i korki są wciśnięte przed oddaniem zabawki dziecku. • Nie wieszac się na produkcie. • Nie chodzić po zjeżdżalni: ryzyko upadku • Produkt nie jest zabawką nadającą się do użytkowania na pływalni.

CZ • Dbejte na časté omytí lišty mýdlovou vodou, zabráníte tak vzniku statické elektriny. • Obsahuje malé součástky, které je možno požit nebo vdechnout. • POZOR! Tato hračka je výhradně určena k použití s dodanými strelami. • POZOR! Nemířte na obličej nebo do očí. • Než dáte hračku dítěti, zkontrolujte, že ventily jsou stále zaražené a zátky zavřené. • Nezavěšujte se na výrobek. • Nechodte po kluzké části: riskujete, že upadnete. • Tento výrobek není hračka do vody.

GR • Καθαρίζετε συχνά το αυλάκι ολίσθησης με σαπουνάδα για να αποτρέψετε το στατικό ηλεκτρισμό. • Περιέχει μικρά εξαρτήματα που μπορεί κανείς να καταπιεί. • ΠΡΟΣΟΧΗ! Αυτό το παιχνίδι έχει σχεδιαστεί να χρησιμοποιείται μόνο με τα παραχόμενα βλήματα. • ΠΡΟΣΟΧΗ! Μη στοχεύετε τα μάτια ή το πρόσωπο. • Φροντίστε οι βαλβίδες να είναι πάντα πατημένες και οι τάπες κλειστές πριν δώσετε το παιχνίδι στο παιδί. • Μην κρεμάτε το προϊόν. • Μη βαδίζετε στο ολισθηρό τμήμα: κίνδυνος πτώσης. • Αυτό το προϊόν δεν είναι θαλάσσιο παιχνίδι.

R • Регулярно чистите спуск мильной водой во избежание накопления статического электричества. • Содержит мелкие детали, которые могут проглотиться или попасть на дыхательные пути. • ВНИМАНИЕ! Эта игрушка предназначена для использования исключительно с прилагаемыми зарядами. • ВНИМАНИЕ! Не целиться в глаза или в лицо. • Проверьте, вдавлены ли клапаны и закрыты ли пробки, перед тем, как давать изделие ребенку. • Не опирайтесь на изделие. • Не ходить по скользким частям: риск падения. • Данное изделие не является игрушкой для плавания.

معلومات هامة ينبغي الاحتفاظ بها.
يحتوي الجهاز على قطع صغيرة قد تدخل في المعدة أو داخل الجهاز التنفسي.
تنبيه! هذه اللعبة صممت فقط للاستعمال مع المقذوفات التي ترد معها.
تنبيه! لا تصوب على العين أو الوجه.
تأكد من أن الصمامات دائماً مضغوطة وأن السدادات مغلقة قبل أن تعط اللعبة للطفل.
لا تتعلق على اللعبة
لا تمش على القسم الزالق: خطر الوقوع.
ان هذا المنتج ليس لعبة.
لا تستعمل الأجهزة بأية طريقة من غير الطريقة الموصى بها

Smoby SMOBY S.A BP n7
39170 Lavans-les-St Claude
France

Distribué par :
SMOBY SUISSE
BP 90 CH-1279
CHAVANNES-DE-BOGIS

SMOBY UK Ltd
EDEN OFFICE PARK
67 MACRAE ROAD
HAM GREEN
BRISTOL
BS20 0DD

EN ESPAÑA IMPORTADO POR SMOBY ESPAÑA S.A.
Pol. Ind. Bassa,
C/Menorca Parc.6
Apartado de Correos 244
E-46190 RIBARROJA DEL TURIA (Valencia) ESPAÑA
GUARDESE LA DIRECCION DEL FABRICANTE



Assistance consommateurs à nous retourner en cas de problèmes / Consumer assistance: for any problems, return this card /
 Verbraucher-Info: Für weitere Auskünfte, senden Sie diese Karte bitte an / Klantenservice: voor inlichtingen, dese kaart naar ons terugsturen /
 Atención al consumidor: para cualquier información, enviar esta tarjeta. / Assistenza per il consumatore: per informazioni, respiedere la presente cartolina.

99511141/A

NOM / NAME :
 PRENOM / SURNAME :
 RUE / STREET :
 VILLE / TOWN :
 CODE POSTAL / POSTAL CODE :
 PAYS / COUNTRY :
 N TEL :

Description du motif de la réclamation / Cause for complaint / Grund der Beanstandung Omschrijving van de reden van de klacht / Detalle el motivo de su reclamación / Descrizione del motivo del reclamo:

Manquant / Missing / Fehlende Teile / Tekort / Faltante / Mancante.
 Cassé / Broken / Gebrochen / Gebroken / Rottura / Rotto.
 Autre / Other reason / Andere / Andere reden / Otra razón / Altro motivo

Description ou numéro de la pièce demandée / Description or number of part requested / Beschreibung oder nummer des gewünschten Teils / Omschrijving of nummer van het gevraagde onderdeel / Descrizione o número de la pieza solicitada / Descrizione o numero del pezzo richiesto:

N: N: N: N: N: N: N:
 Qté: Qté: Qté: Qté: Qté: Qté: Qté:

SMOBY FRANCE S.A.
Service après ventes
BP N7
39170 Lavans-les-St-Claude

SMOBY UK Ltd
EDEN OFFICE PARK
67 MACRAE ROAD
HAM GREEN
BRISTOL
BS20 0DD
Tel. 01275 376 160

SMOBY DEUTSCHLAND
Senefelder Straße 1
63110 RODGAU
Deutschland

SMOBY ESPAÑA S.A.
Pol. Ind. Bassa,
C/Menorca Parc.6
Apartado de Correos 244
E-46190 RIBARROJA DEL TURIA
(Valencia) ESPAÑA
Tél. 0034-9-6 166 75 80

SMOBY ITALIA
Via G. Marconi, 24
I-20041 AGRATE BRIANZA (MI)
ITALIA
Tél. 0039-039634671

F - **Cher client**, vous venez d'acquérir une aire de jeux Smoby, ce produit a été fabriqué avec notre plus grand soin et toute notre attention dans le but de vous donner entière satisfaction. • Renseignements utiles à conserver. • Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. • ATTENTION! Avant de donner le jouet à l'enfant enlever tous les éléments non nécessaires au jeu. • Jouet à monter par un adulte responsable. • ATTENTION! A utiliser sous la surveillance rapprochée d'un adulte. • Destiné à une utilisation extérieure - ATTENTION! Lire les instructions avant utilisation, s'y conformer et les garder comme référence. • L'utilisation par des enfants en bas âge nécessite une surveillance attentive des parents. • L'ensemble doit être installé sur un sol plat et horizontal. • Éviter de l'installer sur des sols durs, style béton ou bitume, sinon il convient d'utiliser des surfaces amortissantes. • Choisir un espace dégagé de tout obstacle (à 2 mètres minimum du produit) pouvant entraver les fonctions de jeux et nuire à la sécurité. • L'ensemble doit être impérativement fixé au sol suivant les recommandations afin d'assurer la stabilité de l'ensemble lors de l'utilisation. • Recouvrir de terre les parties saillantes du béton. • Veiller à ce que le montage, les fixations et les protections de chaque élément soient effectués conformément aux indications de la notice technique. • Vérifier régulièrement l'état du produit (assemblage, protections, parties en plastique et/ou électriques). • Resserrer ou refixer les éléments de sécurité et les parties principales si nécessaire. • Si un défaut est constaté, ne pas utiliser le produit avant qu'il ne soit réparé. • Le non-respect des consignes pourrait provoquer une chute, un basculement ou diverses dégradations. • Pendant la période hivernale, ne pas donner de choc violent sur le jouet au risque de le détériorer. • Pour les réparations n'utiliser que des pièces d'origine SMOBY. • Exclusivement à usage familial. • **Garantie contractuelle**: 2 ans pour les pièces en plastique, 1 an pour les pièces métalliques et 10 ans pour les éléments bois en usage conforme à la destination du produit et aux instructions de montage figurant sur la notice technique jointe au produit. • Les éléments du produit reconnus défectueux seront remplacés gratuitement. • Le bon de garantie n'est valable que dûment complété et signé (cf «définition de la garantie»). • Lieu de juridiction: LONS-LE-SAUNIER (39-JURA-FRANCE). • Loi applicable: loi française. • Cette garantie ne fait pas obstacle à la garantie légale contre les défauts cachés, prévue par les articles 1641 et suivants du Code Civil. • La présentation du bon de garantie dûment validé est la condition préalable au bénéfice de la garantie; à défaut, la facture d'achat du produit. • Il est tenu de signaler immédiatement au fabricant toute défectuosité qu'il aurait pu constater. • **La garantie ne couvre pas**: • L'usure des décorations, des accessoires et le maintien des couleurs. • L'usure normale, la détérioration volontaire du produit ou celle résultant d'un événement indépendant de la volonté du fabricant. • L'usage anormal, la mauvaise utilisation, le défaut d'entretien, les avaries de transport, les dégâts provoqués par un événement imprévu et/ou imprévisible, et/ou par la force majeure. • Le mauvais fonctionnement ou la dégradation du produit résultant du non-respect des dispositions de la notice technique de montage jointe au produit. • Le mauvais fonctionnement ou les dégâts causés par le démontage et le remontage du produit. • Les abus et exagérations d'emploi tels que l'usage par les adultes ou l'emploi par un nombre d'enfants supérieur à celui prévu, ou l'usage par des collectivités. • Tout dommage immatériel.

GB - **Dear customer**, you have just acquired a Smoby play area. This product was manufactured with the greatest care and all our attention for the purpose of giving you entire satisfaction. • Useful information to be kept. • Not suitable for children under 3 years of age. • WARNING! Before giving the toy to a child, remove all the unnecessary parts from the game. • Toy to be assembled by a responsible adult. • WARNING! To be used under the direct supervision of an adult. • Designed for exterior use. • WARNING! Read the instructions before use, comply with them and keep them for reference. • Very young children require close parent supervision to use this equipment. • The unit must be installed on flat, horizontal ground. • This product must not be assembled on hard surfaces. Please ensure that areas, in which children might fall, are soft grass or covered with suitable play surface material. • Choose a space clear of all obstacles (for at least 2 metres around the product) which could interfere with the play functions and be harmful to safety. • The unit must necessarily be fixed to the ground according to the recommendations in order to ensure the stability of the unit when in use. • Cover any protruding parts of the concrete with earth. • Ensure that the assembly, attachments and protections of each component are carried out in accordance with the indications in the technical instructions. • Regularly check the condition of the product (assembly, protections, plastic and/or electric parts. • Tighten or re-fix the safety elements and the main parts if necessary. • If a defect is noted, do not use the product until it has been repaired. • The non-respect of instructions could provoke falling, tipping over or various types of deterioration. • Avoid any impacts on plastic parts during very cold weather - they will be more brittle. • It is advisable to tie up children's long hair before allowing them to use this product. Discourage the use of hooded garments, since these can snag on the product. • For repairs only use original SMOBY pieces. • For Family domestic use only. • **Contractual guarantee**: 2 years for plastic parts, 1 year for metal parts and 10 years for the wooden parts in use in conformity with the intended use of the product and with the assembly instructions shown in the technical instructions attached to the product. • The components of the product recognised to be defective will be replaced free of charge. • The warranty certificate is only valid when duly filled in and signed (see «definition of the warranty»). • Place of jurisdiction: LONS-LE-SAUNIER (39-JURA-FRANCE) • Applicable law: French law. • This warranty does not oppose the legal warranty against hidden defects specified by articles 1641 and following of the Code of Civil Law. • The presentation of the warranty certificate duly validated is the prior condition for cover by the warranty; failing this the invoice for the purchase of the product. • He is bound to immediately notify the manufacturer of any defect that he may note. • **The warranty does not cover**: • The wear and tear of decorations, accessories and the resistance of the colours. • Normal wear and tear, intentional deterioration of the product or deterioration resulting from an event outside the control of the manufacturer. • Abnormal use, incorrect use, lack of maintenance, damage due to transport, damage caused by an unexpected and/or unforeseen event and/or force majeure. • The bad functioning or the deterioration of the product resulting from the non-respect of the technical instructions for assembly that come with the product. • The bad functioning or the damage caused by disassembly and reassembly of the product. • Excessive or overuse, such as use by adults or use by a number of children exceeding that for which it is designed, or use in public play areas. • Any immaterial damage. • Not use the product before it is properly installed. • Adult supervision is necessary for children under 4 years of age. • Do not walk closely in front of, behind or between moving items. • Do not twist swing chains, as this may cause a reduction in chain's strength. • Do not swing empty seats. • Do not use the equipment in any way other than the one recommended. • Do not stop the equipment suddenly while it is motion.

D - **Lieber Kunde**: Sie sind jetzt Besitzer eines Smoby-Spielplatzes. Wir haben dieses Produkt mit größter Sorgfalt und Aufmerksamkeit hergestellt, um Ihnen völlige Zufriedenheit zu garantieren. • Wichtige Hinweise, bitte aufbewahren. • Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. • ACHTUNG! Bevor dem Kind das Spielzeug ausgehändigt wird, alle Teile entfernen, die für das Spielzeug nicht erforderlich sind. • Muss von einem verantwortlichen Erwachsenen zusammen gebaut werden. • ACHTUNG! Nur unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen verwenden. • Vorgesehen für die Verwendung im Freien. • ACHTUNG! Die Anweisungen vor dem Gebrauch lesen, diese einhalten und für später verwahren. • Wenn Kinder im Kleinkindalter mit diesem Gerät spielen, müssen die Eltern es aufmerksam überwachen. • Die Einheit muss auf ebenem und horizontalem Boden aufgestellt werden. • Nicht auf harten Böden, wie zum Beispiel Beton oder Bitumen installieren; in diesem Fall müssen dämpfende Flächen angebracht werden. • Einen freien Platz ohne Hindernisse auswählen (in mindestens 2 Metern Entfernung vom Produkt), die die Spiele beeinträchtigen und der Sicherheit schaden können. • Die Einheit muss unbedingt auf dem

Boden in Übereinstimmung mit den Empfehlungen befestigt werden, um für die Stabilität beim Gebrauch zu sorgen. • Die vorstehenden Betonteile mit Erde abdecken. • Sicherstellen, dass die Montage, der Befestigungen und der Schutz jedes Elements in Übereinstimmung mit den Angaben der technischen Anweisungen durchgeführt werden. • Den Zustand des Produkts regelmäßig prüfen – Zusammenbau, Schutzvorrichtungen aus Kunststoff und /oder elektrische Vorrichtungen. • Die Sicherheits Elemente und Hauptelemente regelmäßig prüfen und nachziehen oder neu befestigen. • Wird ein Fehler festgestellt, darf das Produkt erst wieder verwendet werden, wenn es repariert wurde. • Die Nichteinhaltung dieser Anweisungen kann zu einem Sturz, einem Umkippen oder verschiedenen Schäden führen. • Während des Winters darf das Spielzeug keinen schweren Schlägen ausgesetzt sein, es könnte beschädigt werden. • Für Reparaturen dürfen nur Originalersatzteile von SMOBY verwendet werden. • Nur für den Hausgebrauch. • **Vertragsgarantie**: 2 Jahre auf Kunststoffteile, 1 Jahr auf Metallteile und 10 Jahre auf die Holzbauteile bei Verwendung gemäß der Zweckbestimmung (siehe technisches Datenblatt und Montageanweisungen, die mit dem Produkt geliefert werden). • Die Teile des Produkts, die wir als schadhaft anerkennen, ersetzen wir gratis. • Der Garantieschein gilt nur, wenn er komplett ausgefüllt und unterzeichnet ist (siehe Definition der Garantie). • Gerichtsstand: LONS-LE-SAUNIER (39 - JURA - FRANKREICH). • Geltendes Recht: Französisches Recht. • Diese Garantie beeinträchtigt die gesetzliche Garantie gegen verborgene Mängel, laut Artikel 1641 und folgenden des Bürgerlichen Gesetzbuches nicht. • Die Vorlage des gültig bestätigten Garantiescheins bedingt den Anspruch auf Garantie, anderenfalls wird der Kaufnachweis des Produkts verwendet. • Er muss dem Hersteller Schäden, die er evtl. festgestellt hat, sofort melden. • **Die Garantie deckt Folgendes nicht**: • Die Abnutzung von Verzerrungen, Zubehörtteilen und das Halten der Farben. • Die normale Abnutzung, eine absichtliche Beschädigung des Produkts oder die, die durch ein Ereignis entsteht, das vom Willen des Herstellers unabhängig ist. • Anormale Abnutzung, unsachgemäßer Gebrauch, mangelnde Instandhaltung, Transportschäden, Schäden, die durch ein Ereignis hervorgerufen werden, das unvorhergesehen und/oder vorhersehbar ist, und/oder durch höhere Gewalt entsteht. • Das schlechte Funktionieren oder die Verschlechterung des Produkts auf Grund der Nichteinhaltung der Bestimmungen der technischen Montageanweisungen, die dem Produkt anliegen. • Das schlechte Funktionieren oder die Schäden, die durch die Demontage und Rückmontage des Produkts entstehen. • Missbrauch und Übertreibungen bei der Nutzung, wie zum Beispiel Gebrauch durch Erwachsene oder durch eine Anzahl Kinder, die höher ist als die vorgesehene, oder Gebrauch durch Körperschaften. • Alle abstrakten Schäden.

NL - **Geachte klant**, u hebt zojuist een speeltoestel van Smoby aangeschaft, dit product is met de grootste zorg en toewijding vervaardigd om uw kinderen jarenlang speelplezier te geven. • Nuttige te bewaren informatie. • Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar. • LET OP! Alvorens het speelgoed aan het kind te geven alle niet voor het spel benodigde onderdelen verwijderen. • Door een aansprakelijke volwassene te monteren speelgoed. • LET OP! Te gebruiken onder nauwlettend toezicht van een volwassene. • Bedoeld voor gebruik buitenshuis. • LET OP! De gebruiksaanwijzing voor het gebruik doorlezen, opvolgen en bewaren. • Het gebruik door zeer kleine kinderen vereist intensief toezicht van de ouders. • Het geheel moet worden geïnstalleerd op een vlakke en horizontale ondergrond. • Niet installeren op harde ondergrond zoals beton of asfalt, in dit geval een absorberende laag aanbrengen. • Kies een ruimte zonder obstakels (vrije ruimte van op zijn minst 2 meter om het product heen) die de speelfuncties zouden kunnen hinderen en de veiligheid in gevaar zouden kunnen brengen. • Het is vereist het geheel op de ondergrond te bevestigen volgens de aanwijzingen, teneinde de stabiliteit van het geheel tijdens het gebruik te verzekeren. • De uitstekende delen van het beton met aarde bedekken. • Zorg ervoor dat de montage, de bevestigingen en de beveiliging van ieder onderdeel wordt uitgevoerd in overeenstemming met de aanwijzingen van de technische handleiding. • De staat van het product regelmatig inspecteren (assemblage, beschermingsinrichingen van plastic en/of elektrisch). • Zonodig de veiligheids-elementen opnieuw aandraaien of vastzetten evenals de hoofdonderdelen. • Indien er een gebrek wordt geconstateerd, het product repareren en vervolgens gebruiken. • Het niet in acht nemen van de aanwijzingen kan leiden tot vallen, kantelen, of andere beschadigingen. • Gedurende de winter, het speelgoed behoeden voor stevige schokken waardoor het product zou kunnen beschadigen. • Voor reparaties uitsluitend originele onderdelen van SMOBY gebruiken. • Uitsluitend bestemd voor gebruik in gezinsverband. • **Contractuele garantie**: 2 jaar wat betreft de plastic onderdelen, 1 jaar op de metalen onderdelen en 10 jaar wat betreft de gebruikte elementen van hout overeenkomstig de bestemming van het product en de montageinstructies zoals vermeld in de technische handleiding die bij het product is gevoegd. • De onderdelen van het product waarvan de gebrekkige staat wordt vastgesteld worden kostenloos vervangen. • Het garantierecht is uitsluitend geldig na volledig te zijn ingevuld en ondertekend. (cf «omschrijving van de garantie»). • Plaats van rechtspraak: LONS-LE-SAUNIER (39-JURA-FRANKRIJK). • Van toepassing zijnde wet: Franse wet. • Deze garantie vervangt niet de wettelijke garantie tegen verborgen gebreken, zoals omschreven in artikel 1641, en volgens het Burgerlijk Wetboek. • Het tonen van een geldig garantierecht is noodzakelijk om van de garantie gebruik te maken; bij gebrek hieraan, het aankoopbewijs van het product. • Hij is verplicht de fabricant in te lichten omtrent alle mogelijke gebreken die zijn geconstateerd. • **De garantie dekt niet**: De slijtage van de versiering, de accessoires en het behoud van de kleuren. • Normale slijtage, de moedwillige beschadiging van het product, of beschadiging die het gevolg is van een gebeurtenis waarop de fabricant geen invloed heeft. • Abnormale slijtage, onjuist gebruik, gebrek aan onderhoud, transportschade, schade veroorzaakt door een onvoorziene en/of onverwachte gebeurtenis, en/of veroorzaakt door overmacht. • Slecht functioneren of slijtage van het product veroorzaakt door het niet in acht nemen van de aanwijzingen van de bij het product ingesloten technische montagehandleiding. • Slecht functioneren of schade veroorzaakt door de demontage en hermontage van het product. • Misbruik of overmatig gebruik van het product zoals het gebruiken door volwassenen of het gebruik door meer kinderen dan is voorzien, of gebruik door groepen. • Alle immateriële schade.

<p>99511141/A Smoby S.A. BP N°7 39170 Lavans les St Claude France</p>	<p>adresse / address</p>	<p>99511141/A Smoby S.A. BP N°7 39170 Lavans les St Claude France</p>	<p>adresse / adres</p>
<p>cachet du vendeur / Seller's stamp</p>	<p>défaut constaté / Defect noted</p>	<p>Stempel des Verkäufers Stempel van de handelaar</p>	<p>Festgestellter Mangel Geconstateerd gebrek</p>

E • **Estimado cliente**, acaba de adquirir un área de juegos Smoby, hemos fabricado este producto con el mayor esmero y toda nuestra atención con el fin de darle entera satisfacción. • Informaciones útiles. Deben conservarse. • no recomendado para niños de menos de 3 años. • ¡PRECAUCIÓN! Antes de dar el juguete al niño retire todos los elementos innecesarios para jugar. • Juguete que requiere ser montado por un adulto responsable. • ¡PRECAUCIÓN! Utilizar bajo la vigilancia próxima de una adulto. • Apto para uso exterior. • ¡PRECAUCIÓN! Lea las instrucciones antes de utilización, sigalas y consérvelas como referencia. • La utilización por niños de poca edad debe hacerse bajo vigilancia atenta de los padres. • El conjunto debe instalarse en un suelo plano y horizontal. • Evitar instalarlo en suelos duros, estilo hormigón o asfalto, de ser así conviene utilizar superficies amortiguadoras. • Elegir un espacio libre de todo obstáculo (a 2 metros como mínimo del producto) para que no obstaculice las funciones de juego y perjudique la seguridad. • El conjunto debe ser imperativamente estar fijado al suelo según las recomendaciones con el fin de garantizar la estabilidad del conjunto cuando se esté utilizando. • Cubrir con tierra las partes salientes del hormigón. • Compruebe que el montaje, fijaciones y protecciones de cada elemento se realizan en conformidad a las indicaciones del manual técnico. • Verificar regularmente el estado del producto (montaje, protecciones, partes de plástico y/o eléctricas). • Apretar de nuevo o volver a fijar los elementos de seguridad y las partes principales si fuera necesario. • Si se observa algún defecto, no utilice el producto antes de que este reparado. • No respetar estas instrucciones podrían provocar una caída, vuelcos o deterioraciones diversas. • Durante el período hivernal no someta el juguete a choques violentos ya que podría dañarlo. • Para las reparaciones utilice únicamente recambios SMOBY originales. • Para el uso familiar exclusivamente. • **Garantía contractual:** 2 años para las piezas de plástico, 1 año para las piezas metálicas y 10 años para los elementos de madera en uso en conformidad con el destino del producto y las instrucciones de montaje que están indicadas en la ficha técnica adjunta al producto. • Los elementos del producto aceptados como defectuosos serán sustituidos de forma gratuita. • El certificado de garantía es únicamente válido cuando haya sido completado y firmado (cf «Terminos de la garantía»). • Jurisdicción aplicable: LONS-LE-SAUNIER (39-JURA-FRANCE). • Leyes aplicables: leyes francesas. • Esta garantía no limita a la garantía legal contra defectos mmm, prevista por los artículos 1641 y tipificados en el Código Civil. • La presentación del certificado de garantía debidamente cumplimentado y sellado es un requisito al beneficio de la misma; en su defecto la factura de compra del producto. • El comprador debe notificar inmediatamente al fabricante cualquier defecto que haya podido observar. • **La garantía no cubre:** • El desgaste de los elementos decorativos, accesorios y conservación de los colores. • El desgaste normal, deterioro voluntario del producto o el deterioro resultante de una incidencia ajena a la voluntad del fabricante. • La incorrecta utilización, mantenimiento incorrecto, averías durante el transporte, y daños causados por un incidente imprevisto y/o imprevisible, y/o caso de fuerza mayor. • Un mal funcionamiento o deterioro del producto como resultado de un no seguimiento de las disposiciones de la guía técnica de montaje entregada con el producto. • Un funcionamiento incorrecto o daños causados por un desmontaje y remontaje del producto. • Abusos, y excesos en la utilización tales como la utilización por adultos o utilización por un número de niños superior al previsto, o utilización colectiva. • Cualquier deterioro no material.

P • **Caro cliente**, você acabou de adquirir uma área de jogo Smoby, este produto foi fabricado com o nosso maior cuidado e toda a nossa atenção com o intuito de lhe dar a total satisfação. • Informações úteis a guardar. • Não convém às crianças com menos de 3 anos. • ATENÇÃO! Antes de dar o brinquedo à criança, tirar todas as peças não necessárias para brincar. • Brinquedo para ser montado por um adulto responsável. • ATENÇÃO! Utilizar sob a vigilância próxima de um adulto. • Destina-se a uma utilização exterior. • ATENÇÃO! Ler as instruções antes de utilizar, respeitá-las e guardá-las como referência. • A utilização por crianças de pequena idade necessita de uma vigilância atenta por parte dos pais. • O conjunto deve ser instalado sobre solo liso e horizontal. • Evitar instalar sobre pisos duros, do tipo de betão ou betume, caso contrário convém utilizar superfícies de amortização. • Escolher um espaço livre de qualquer obstáculo (a 2 m no mínimo do produto) que possa entorpecer as funções do jogo e prejudicar a segurança. • O conjunto deve estar obrigatoriamente fixado ao solo segundo as recomendações, para assegurar a estabilidade do conjunto durante o uso. • Cobrir com terra as partes salientes do betão. • Verificar se esta montagem, as fixações e as protecções de cada elemento sejam efectuadas de acordo com as indicações das instruções técnicas. • Verificar regularmente o estado do produto (montagem, protecções, partes plásticas e / ou eléctricas). • Re-apertar ou fixar novamente os elementos de segurança e as partes principais se for necessário. • Se for verificado algum defeito, não utilizar o produto até o defeito ser reparado. • O desrespeito dos conselhos poderá provocar uma queda, um desequilíbrio ou diversas degradações. • Durante o período invernal, evitar choques violentos no brinquedo sob risco de o deteriorar. • Para as reparações, utilizar apenas peças de origem SMOBY. • Para uso familiar, exclusivamente. • **Garantia contratual:** 2 anos para as peças em plástico, 1 ano para as peças metálicas e 10 anos para os elementos em madeira a uso em conformidade com a finalidade do produto e com as instruções de montagem que se encontram no manual técnico junto ao produto. • Os elementos dos produtos reconhecidos como defeituosos serão substituídos gratuitamente. • O cupão de garantia apenas é válido devidamente preenchido e assinado (cf. «definição da garantia»). • Local de jurisdição: LONS-LE-SAUNIER (39-JURA-FRANCE). • Lei aplicável: lei francesa. • Esta garantia não obstaculiza a garantia legal contra defeitos escondidos, previsto pelos artigos 1641 e seguintes do Código Civil. • A apresentação do cupão de garantia devidamente validado é condição prévia para benefício da garantia; na falta dela, a factura de compra do produto. • Obriga-se a assinalar imediatamente ao fabricante qualquer defeituosidade que possa ter verificado. • **A garantia não cubre:** • O desgaste das decorações, dos acessórios e da manutenção das cores. • O desgaste normal, a deterioração voluntária do produto ou o resultante de um acontecimento independente da vontade do fabricante. • O desgaste anormal, a má utilização, a falta de manutenção, as avarias de transporte, os desgastes provocados por um acontecimento imprevisto e/ou imprevisível, e/ou por força maior. • O mau funcionamento ou a degradação do produto resultante do desrespeito das disposições das instruções técnicas de montagem anexa ao produto. • O mau funcionamento ou os desgastes causados pela desmontagem ou remontagem do produto. • Os abusos e exageros de uso tal como a utilização por adultos ou o uso de um número de crianças superior ao previsto, ou a utilização por colectividades. • Qualquer dano imaterial.

I • **Stimato cliente**, grazie per aver acquistato un'area di gioco Smoby. Questo prodotto è stato fabbricato con la massima cura e tutta l'attenzione possibile per garantire una totale soddisfazione dei clienti. • Informazioni utili da conservare. • Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni. • ATTENZIONE! Prima di dare il gioco ai bambini, togliere tutti i componenti non necessari ai fini del gioco. • Il gioco deve essere montato da una persona adulta responsabile. • ATTENZIONE! Utilizzare sotto la stretta sorveglianza da parte di un adulto. • Da utilizzare all'esterno. • ATTENZIONE! Prima dell'utilizzo, leggere le istruzioni, rispettare quanto indicato e conservarle quale riferimento. • Consentire l'utilizzo a bambini piccoli solo sotto stretta sorveglianza dei genitori. • Installare l'insieme su un terreno piano e orizzontale. • Evitare d'installare su terreni rigidi, tipo calcestruzzo o bitume; in tal caso è opportuno utilizzare delle superfici smorzanti. • Scegliere uno spazio privo di qualsiasi ostacolo (ad una distanza minima di 2 metri dal prodotto) che potrebbe intralciare le funzioni del gioco e influenzare la sicurezza. • Fissare tassativamente l'insieme al suolo attenendosi alle raccomandazioni, in modo tale da garantirne la stabilità durante l'utilizzo. • Ricoprire le parti sporgenti del calcestruzzo con della terra. • Verificare che il montaggio, il fissaggio e le protezioni di ogni elemento siano effettuati in conformità alle indicazioni riportate sul bollettino tecnico. • Verificare regolarmente lo stato del prodotto (assemblaggio, protezioni, parti in materiale plastico e/o elettriche). • Serrare o fissare nuovamente gli elementi di sicurezza e le parti principali, secondo necessità. • Qualora si rilevi un guasto, prima di riutilizzare il prodotto, provvedere all'adeguata riparazione. • La mancata osservanza delle disposizioni potrebbe essere causa di cadute, oscillazione o altri tipi di problemi. • Durante la stagione invernale, evitare colpi violenti sul gioco che potrebbe danneggiarsi. • Per effettuare le riparazioni, utilizzare solamente parti di ricambio originali SMOBY. • Esclusivamente per uso domestico. • **Garanzia contrattuale:** 2 anni a fronte dei componenti in materiale plastico, 1 anno per le parti metalliche e 10 anni per gli elementi in legno, previo utilizzo degli stessi in conformità allo scopo d'utilizzo preposto e alle istruzioni di montaggio riportate sul bollettino tecnico fornito in dotazione al prodotto. • I componenti del prodotto riconosciuti come difettosi saranno sostituiti a titolo gratuito. • Il modulo di garanzia è valido solamente se adeguatamente compilato e firmato (vedere «definizione della garanzia»). • Luogo di giurisdizione: LONS-LE-SAUNIER (39-JURA-FRANCIA). • Legge applicabile: legge francese. • La presente garanzia non ostacola la garanzia legale contro difetti occulti, prevista dagli articoli 1641 e seguenti del Codice Civile. • La presentazione del buono di garanzia debitamente confermato è la condizione preliminare per poter beneficiare della garanzia; in mancanza di quanto sopra, farà testo la fattura d'acquisto del prodotto. • E' inoltre tenuto a segnalare immediatamente al produttore qualsiasi difetto eventualmente riscontrato. • **La garanzia non copre:** • L'usura delle decorazioni, degli accessori e la tenuta dei colori. • L'usura normale, il deterioramento volontario del prodotto o quello dovuto a eventi indipendenti dalla volontà del produttore. • L'utilizzo anormale o inadeguato, la mancanza di manutenzione, i problemi dovuti al trasporto, i danni provocati da eventi imprevisti e/o imprevedibili, e/o cause di forza maggiore. • Il funzionamento inadeguato o il degrado del prodotto dovuto alla mancata osservanza delle disposizioni riportate sul bollettino tecnico di montaggio allegato al prodotto. • Il funzionamento inadeguato o i danni dovuti al montaggio o al rimontaggio del prodotto. • Gli abusi e gli eccessi d'uso, tipo l'uso da parte di adulti o l'utilizzo da parte di un numero di bambini superiore a quanto previsto, nonché l'uso da parte di collettività. • Qualsiasi pregiudizio immateriale.

DK • **Kære kunde Tak**, fordi De har købt legeudstyr fra Smoby. Produktet er fremstillet med den største omhu og opmærksomhed, og vi håber, De bliver fuldt tilfreds med produktet. • Praktiske oplysninger - bør gemmes. • Uegnet for børn under 3 år. • Obs! Fjern alle dele, som ikke er nødvendige for funktionen, før du giver legetøjet til barnet. • Legetøjet skal samles af en ansvarlig voksen. • ADVARSEL! Skal anvendes under nøje overvågning af en voksen. • Beregnet til udendørs brug. • ADVARSEL! Læs brugsanvisningen før brug. Følg anvisningerne, og opbevar brugsanvisningen som referenc. • Hvis den skal bruges af små børn, kræver det, at de nøje overvåges af forældrene. • Redskabet skal installeres på et plant og vandret underlag. • Bør ikke installeres på et hårdt underlag, f.eks. beton eller asfalt, ellers skal der anvendes støddæmpende overfladebelægning. • Vælg et område, hvor der ikke er nogen forhindringer (i en afstand af mindst 2 meter fra produktet), der kan genere legefunktionerne og skade sikkerheden. • Redskabet skal fastspændes på jorden i henhold til anvisningerne for at sikre, at de er stabile under brug. • Tildæk de fremspringende betondele med jord. • Sørg for, at montage, fastspænding og beskyttelse af de enkelte dele udføres i overensstemmelse med anvisningerne i den tekniske vejledning. • Kontroller regelmæssigt produktets stand (samling, beskyttelse, plastikdele og/eller elektriske dele). • Tilspænd eller efterspænd sikkerheds- og hovedelementerne efter behov. • Hvis der opdages en defekt, må produktet ikke anvendes, før det er repareret. • Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre styrt, tipping eller diverse beskadigelser. • I vinterperioden må legetøjet ikke udsættes for kraftige stød, da det kan blive beskadiget. • Brug kun originale reservedele fra SMOBY til reparation. • Kun til privat brug. • **Kontraktmæssig garanti:** To år for plastikdele, et år for metaldele og 10 år for trædele på betingelse af, at delene anvendes i henhold til det brug, de er beregnet til, og i henhold til montageanvisningen i den tekniske vejledning, der leveres med produktet. • Produktets dele, der er erkendt defekte, bliver udskiftet gratis. • Garantibeviset er kun gyldigt, hvis det er korrekt udfyldt og underskrevet (jf. Definition af garantien). • Kompetent retskreds: LONS-LE-SAUNIER (39-JURA-FRANCE). • Gældende lov: Fransk lov. • Denne garanti modsætter sig ikke den lovbestemte garanti mod skjulte fejl og mangler i henhold til §§ 1641 ff. i fransk civilret. • Der kræves forevisning af et gyldigt garantibevis for at kunne benytte sig af garantien. Købsfakturaen for produktet kan også anvendes. • Køber skal øjeblikkeligt informere fabrikanten om en eventuel defekt, der måtte konstateres. • **Garantien dækker ikke:** Slitage af dekorationer, tilbehør og bevarelse af farverne. • Normal slitage, forsætlig beskadigelse af produktet eller skader, der skyldes en hændelse, som fabrikanten ikke er herre over. • Unormal brug, forkert brug, manglende vedligeholdelse, transportskader, skader der skyldes en uventet og/eller uforudset hændelse og/eller force majeure. • Funktionsfejl eller beskadigelse af produktet, der skyldes manglende overholdelse af anvisningerne i den tekniske vejledning, der følger med produktet. • Funktionsfejl eller skader, der skyldes adskillige og samling af produktet. • Misbrug og umådeholden brug, f.eks. brug af voksne eller anvendelse af et større antal børn end det er beregnet til, eller brug af grupper. • Enhver immateriel skade.

<p>99511141/A Smoby S.A. BP N°7 39170 Lavans les St Claude France</p>	<p>Dirección / Morada</p>	<p>99511141/A Smoby S.A. BP N°7 39170 Lavans les St Claude France</p>	<p>Indirizzo / adresse</p>
<p>Sello del vendedor Carimbo do vendedor</p>	<p>Defecto observado / Defeito verificado</p>	<p>Timbro del fornitore Forhandlerens stempel</p>	<p>Guasto riscontrato / Konstateret fejl</p>

SF • **Hyvät asiakas!** Juuri hankkimasi Smoby-leikkilaineet on valmistettu huolellisesti asiakaan tyytyväisyyttä ajatellen. • Säilytettävät tiedot. • Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille (läpimitta väh. 10 mm, punainen). • VARIOTUS! Ennen kuin annat leluun lapselle, poista kaikki osat, joita ei tarvita leikkisessä. • Lelun saa koota vain aikuisen. • VARIOTUS! Lelua saa käyttää vain aikuisen valvonnassa. • Tarkoitettu käytettäväksi ulkona. • VARIOTUS! Lue ohjeet ennen käyttöä ja noudata niitä. Säilytä ohjeet myöhempiä käyttöä varten. • Telineet on vaihdettava uusiin heti, kun niissä alkaa olla merkkejä kulumisesta tai kunnon heikkenemisestä ja joka tapauksessa vähintään joka 20. – 30. kuukausi riippuen ilmasto-olosuhteista, joissa tuotetta käytetään. • Telineet on suositeltavaa purkaa ja siirtää säiliöön talven ajaksi. • Hyvin pienet lapset saavat käyttää tuotetta vain vanhempien tarkassa valvonnassa. • Tuote on pystytettävä tasaiselle ja vaakasuoralle alustalle. • Vältä asettamista kovalle alustalle, kuten betonille tai bitumille. Muussa tapauksessa on syytä käyttää vaimentavaa alustaa. • Valitse esteetön paikka, missä ei ole laitteen toimintaa tai turvallisuutta häiritseviä esineitä (vähintään 2 metrin säteellä laitteesta). • Tuote on ehdottomasti kiinnitettävä maahan suositusten mukaisesti laitteen pitävyyden takaamiseksi käytön aikana. • Peitä mullalla betonista ulkonevat osat. • Huolehdi siitä, että kaikki osat on asennettu, kiinnitetty ja suojattu teknisten ohjeiden mukaisesti. • Varmista säännöllisesti laitteen kunto (liitokset, suojukset, muovij- ja/tai sähköosat). • Kiristä tai kiinnitä uudestaan turvallisuuselementit ja tärkeimmät osat tarpeen mukaan. • Jos leikkivälissä havaitaan jokin vika, välinettä saa käyttää vasta korjauksen jälkeen. • Ohjeiden laiminlyönnin seurauksena voi olla putoaminen tai leikkiväliseen kaatuminen tai vahingoittuminen. • Talvella leikkiväliseen ei saa kohdistaa voimakkaita iskuja, sillä se saattaa vahingoittaa. • Korjauksissa on käytettävä ainoastaan SMOBY:n alkuperäisiä osia. Yksinomaan kotikäyttöön.

• **Sopimuksemme kattava takuu:** kaksi vuotta muoviosille, yksi vuosi metalliosille ja kymmenen vuotta puuosille tuotteen käyttötarkoituksen mukaisessa käytössä, mikäli teline on pystytetty liitteenä olevien teknisten ohjeiden mukaisesti. • Tuotteen vialliseksi todetut osat vaihdetaan maksutta. • Takuu on voimassa ainoastaan, jos takuudokumentti on täytetty ja allekirjoitettu asianmukaisesti (katso kohta «Takuun määrittäminen»). • Oikeuspaikka: LONS-LE-SAUNIER (39-JURA-RANSKA). • Sovellettava lainsäädäntö: Ranskan lainsäädäntö. • Tämä takuu ei estä uudattamista viikohin sovellettaessa lainmukaista takuuta 1641 artiklan perusteella siviilioikeuden mukaisesti. • Takuun maksaminen edellyttää, että asiakas esittää asianmukaisesti vahvistetun takuudokumentin tai sen puuttuessa tuotteen ostamista koskevan laskun. • Valmistajalle on ilmoitettava välittömästi kaikista mahdollisesti havaituista vioista.

• **Takuuta ei sovelleta seuraavissa tapauksissa:** • Koristeiden ja lisätarvikkeiden kuluminen sekä värin haalistuminen. • Normaali kuluminen, tuotteen tahallinen vahingoittaminen tai valmistajan tahdosta riippumattoman tapahtuman aiheuttama vahingoittuminen. • Epäasianmukainen tai huolimaton käyttö, huoltovirhe, kuljetuksen aiheuttamat vioittumiset, odottamattoman ja/tai ennakoinnattoman ja/tai ylivoimaisesta esteestä johtuvan tapahtuman aiheuttama vahingoittuminen. • Tuotteen toimintahäiriöt tai tuotteen kunnon huononeminen tuotteen liitteenä olevan teknisen ilmoituksen määräysten laiminlyönnin seurauksena. • Tuotteen toimintahäiriöt tai viat, jotka johtuvat tuotteen purkamisesta ja uudelleenkokonamisesta. • Väärinkäyttö tai liiallinen käyttö, kuten vahingot, jotta tapahtuvat aikuisen tai liian monen lapsen käyttäessä tuotetta, tai tuotteen ollessa yhteisön käytössä. • Kaikki aineettomat vahingot.

S • Vi gratulerar Dig som kund till köpet av denna lekplats av märket Smoby. Denna produkt har tillverkat med största möjliga omsorg och noggrannhet för att kunna tillfredsställa de mest rigorösa krav. • Upplysningar nyttiga att bevara. • Ej lämplig för barn under 3 år. • OBS! Innan ni ger leksaken till barnet bör alla delar som ej är nödvändiga för leken avlägsnas. • Leksak som skall monteras av ansvarig vuxen. • OBS! Bör användas under tillsyn av vuxen. • För utomhus bruk. • VARNING! Läs bruksanvisningen före användningen, rätta er därefter och bevara den som referens. • Då mycket små barn använder produkten bör detta ske under tillsyn av föräldrarna. • Redskapet bör installeras horisontalt på plan mark. • Undvik installation på hårda ytor, såsom betong eller asfalt, vi rekommenderar användning av stötdämpande ytor. • Välj en plats fri från alla hinder som kan hindra leksakens funktioner och minska säkerheten (fritt utrymme ca. 2 meter runt om produkten). • För att försäkra stabilitet vid användningen bör redskapet absolut vara fästast i marken såsom beskrivs i bruksanvisningen. • Utstickande betongdelar täcks med jord. • Se till så att monteringen, fästättningen och skyddet av varje del är utförda enligt de tekniska anvisningarna. • Kontrollera regelbundet att produkten är i gott skick (montering, skydd, plastleklar och/eller elektriska delar). • Om nödvändigt skruvar man fast säkerhetsanordningen och produktens viktigaste delar på nytt. • Om ett fel konstateras får produkten inte användas förrän den är reparerad. • Om givna råd inte respekteras kan detta förorsaka ett fall, att redskapet välter eller andra skador. • Under vintern får leksaken inte utsättas för stötar vilka kan medföra skada. • För reparationer skall endast originaldelar från SMOBY användas. • Endast för användning i hemmet.

• **Kontraktshenlig garanti:** 2 år för detaljer i plast, 1 år för detaljer i metall och 10 år för detaljer i trä. Detta gäller under förutsättning att redskapen brukas i överensstämmelse med vad de är avsedda för och att de är monterade enligt de anvisningar som återfinns i den bifogade tekniska beskrivningen. • Delar av produkten som visat sig vara defekta kommer att utbytas gratis. • Garantisedel är endast giltig om den är vederbörligen ifyllt och undertecknad (jämför «definition av garantin»). • Plats för jurisdiktion: LONS-LE-SAUNIER (39-JURA-FRANKRIKE). • Tillämplig lag: fransk lag. • Denna garanti lägger inte hinder i vägen för den legala garantin för dolda fel, förutsedda genom artikel 1641 och följande i civilagen. • För att dra fördel av garantin bör man kunna förelägga garantisedel vederbörligen godkänd, eller åtminstone inköpskvit-tet. • Köparen bör omedelbart underrätta tillverkaren angående alla de fel han kunnat konstatera.

• **Garantin täcker inte:** • Slitage av dekorationer, accessoarer och färgäktthet. • Vanligt slitage, egen försorskad skada på produkten eller skador som resultat av en händelse inte försorskad av tillverkaren. • Onormalt slitage, felanvändning, dåligt underhåll, transportskador, skador försorsakade av oförutsedda händelser eller på grund av force majeure. • Dälig funktion eller förfall som resultat av att den bifogade tekniska bruksanvisning för monteringen inte respekteras. • Dälig funktion eller skador till följd av demontering och montering av produkten. • Missbruk och överdriven användning såsom användning av vuxna personer eller ett antal barn överstigande vad som föreskrivs, eller om produkten använts av grupper. • All immateriell skada.

H • **Kedves vásárló,** az Ön szerzeménye a Smoby játékskálához tartozik, ez a termék a mi legnagyobb odaadásunkkal készült és egész figyelünk arra irányul, hogy Önek a teljeskörű megelégedésére szolgáljunk. • Megőrizni érdemes információk. • Nem felel meg a 3 évesnél kisebb gyerekek számára. • FIGYELEM! Mielőtt a játékot odaadná a gyerekeknek, távolítsa el róla minden fölösleges részt. • A játékot csak felelős felnőttről rakhatja össze. • FIGYELEM! Csakis egy felnőttről közvetlen felügyelete mellett használható. • Kültéri használatra szánva. • FIGYELEM! Használat előtt olvassa el az utasításokat, tartsa be őket és őrizze meg őket referenciaként. • A kisebb korú gyermekek figyelmét felügyeletet igényelnek szüleik részéről. • A játszóegységet síma, vízszintes talajra kell szerelni. • Kerülje el az olyan kemény talajokra való felszerelést, mint a beton vagy az aszfalt, ellenkező esetben illendő a lökésállapító felületek használatát. • Válasszon egy olyan akadálymentes teret (az akadályok minimum 2 méterre a terméktől), amely nem hátráltatja a játék funkcióit és nem befolyásolja a biztonságot. • Az utasításokat követe, az egységet kötelező módon a talajhoz kell rögzíteni, az egység stabilitásának biztosításáért, a használat egész időtartama alatt. • Takarja be földdel a kiemelkedő betonrészeket.Figyeljen arra, hogy az összeszerelés, a rögzítések és minden alkotóelem védelme a műszaki jegyzettel megegyező módon legyen végezhető. • Rendszerezés ellenőrizze a termék állapotát (összeszerelés, védők, műanyag és/vagy elektromos részek). • Ha szükséges, szorítsa vissza vagy rögzítse újra a biztonsági elemeket és a föbb részeket. • Ha egy hiba megállapításra kerül, ne használja a terméket annak kijavítása előtt. • A rendelkezők áthágása lezuhanáshoz, feldőléshez vagy különböző tönkremenésekhez vezethet. • A téli időszakban, ne okozzon zavart a játéknak, mert károsodásokat okozhat ennek. • Javításokhoz csak a SMOBY-től származó alkatrészeket használjon. • Kizárólag családdal használata.

• **Szerződésben vállalt garancia:** 2 év a műanyag alkatrészekre, 1 év a fém alkatrészekre és 10 év a fa alkotóelemekre, ha mindezek használatát megegyezik a termék rendeltetésének és az összeszerelési útmutatóban, amely a termékhez mellékelte műszaki jegyzékben jelenik meg. • A hibásnak elismert alkotóelemeket ingyenesen kicseréljük. • A garancialevél csak a követelményeknek megfelelő kitöltés és aláírás esetén érvényes («a garancia meghatározása» szerinti). • Jogérvényesítési hely: LONS-LE-SAUNIER (39-JURA-FRANCIAORSZÁG). • Hatályos jog: a francia törvények. • Ez a garancia nem képez akadályt a törvényes garanciáknál, amelyek rejtett hibákra vonatkoznak, és amelyek a Polgári jogi törvénykönyv 1641-es cikkelye mond ki. • A követelményeknek megfelelően kitöltött garancialevél az előfeltétel a garanciában való részvételnek, ennek hiányában a termék vásárlási számlája. • A gyártónak azonnal jelezni kell minden fellelhető meghibásodást.

• **A garancia nem vonatkozik a következőkre:** • A díszítések, a tartozékok kopására és a szintartásra. • A normális kopásra, a termék akaratlagos megkárosítására vagy egy olyan eseményre, amely a gyártó szándékától független. • A normálított eltérő, a hanyag használat, a karbantartás hiánya, a szállítási rongálódások, egy előre nem látott és/vagy váratlan és/vagy nagy horderejű esemény által okozott vesztések. • A termék hibás működése vagy minőségi leromlása, amely a termékhez csatolt műszaki jegyzet utasításainak be nem tartásából ered. • A hibás működés vagy a vesztések, amelyek a termék szét- és összeszereléséből erednek. • Az üzemeltetési visszaélések és túlzások, mint például a felnőttek általi használat vagy a tervezettnél nagyobb számú gyerek általi vagy a közösségek általi használat. • Mindenemű anyagoktól független károsodás.

PL • **Szanowny Kliencie,** właśnie nabyłeś wyposażenie placu zabaw Smoby, jest to produkt opracowany i wyprodukowany z największą troską i uwagą mającymi na celu zapewnienie Twojej pełnej satysfakcji. • Informacje należy zachować. • Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 3 lat. • UWAGA! Przed przekazaniem zabawki dziecku usunąć wszystkie zbędne elementy. • Do montażu przez osobę dorosłą. • UWAGA! Używaj tylko pod nadzorem osoby dorosłej. • Przenaczony do użytku na zewnątrz. • UWAGA! Przeczytaj wszystkie informacje przed użyciem i zachowaj instrukcję. • Kontrolować pojawianie się punktów korozji i usuwać je w przypadku ich wystąpienia. • Instalacja musi być wykonana na płaskiej poziomej powierzchni. • Unikać instalacji na twardych powierzchniach, takich jak beton lub asfalt, w przeciwnym wypadku należy zastosować powierzchnię amortyzującą. • Wybrać miejsce wolne od przeszkód (minimum 2 metry od produktu) mogących zakłócać grę i wpływać na bezpieczeństwo. • Całość należy umocować do podłoża zgodnie z zaleceniami, aby zapewnić stabilność w czasie użytkowania. • Przykryć ziemię elementy wystające z betonu. • Należy zwrócić uwagę, aby montaż, mocowanie i zabezpieczenia każdego elementu były wykonane zgodnie z zaleceniami instrukcji. • Sprawdzaj regularnie stan produktu (montaż, zabezpieczenia, części plastikowe i/lub elektryczne). • Dokręcić lub umocować elementy zabezpieczające i główne elementy, jeżeli zachodzi potrzeba. • Jeżeli zostanie stwierdzona usterka, nie używać do momentu naprawy. • Nieprzestrzeganie zaleceń może grozić upadkiem, przewróceniem lub uszkodzeniem. • W okresie zimowym, nie uderzać w zabawkę ze względu na ryzyko uszkodzenia. • Wszystkie naprawy należy wykonać z zastosowaniem oryginalnych części SMOBY. • Tylko do użytku domowego.

• **Gwarancja:** 2 lata na elementy plastikowe, 1 rok na części metalowe i 10 lat na elementy drewniane przy użytkowaniu zgodnym z przeznaczeniem i instrukcjami montażu znajdującymi się w instrukcji załączonej do produktu. • Elementy uznane za uszkodzone zostaną wymienione bez opłaty. • Karta gwarancyjna zachowuje ważność jeżeli jest prawidłowo wypełniona i podpisana (patrz «definicja gwarancji»). • Właściwość sądu: LONS-LE-SAUNIER (39-JURA-FRANCJA). • Prawo: prawo francuskie. • Z Niniejsza gwarancja nie ogranicza gwarancji prawnej na wady ukryte zgodnie z artykułem 1641 i następnymi Kodeksu Cywilnego. • Aby skorzystać z gwarancji należy przedstawić kartę gwarancyjną; lub fakturę za zakup produktu. • Należy natychmiast zgłosić sprzedawcy wszelkie nieprawidłowości.

• **Gwarancja nie obejmuje:** • Użycie dekoracji, akcesoriów i kolorów. • Normalne zużycie, celowe uszkodzenie produktu lub wynikające ze zdarzeń niezależnych od woli producenta. • Nieprawidłowe lub złe użytkowanie, brak konserwacji, usterki spowodowane transportem, szkody spowodowane nieprzewidywalnymi i/lub nieprzewidywanymi zdarzeniami i/lub siłą wyższą. • Złe funkcjonowanie lub uszkodzenie produktu wynikające z nieprzestrzegania zaleceń instrukcji montażu załączonej do produktu. • Złe funkcjonowanie lub szkody spowodowane demontażem i montażem produktu. • Nadużycia takie jak użytkowanie przez osoby dorosłe lub użytkowanie przez większą liczbę dzieci niż przewidziana lub używanie przez wspólnoty. • Wszystkie szkody niematerialne.

<p>99511141/A</p> <p>Smoby S.A. BP N°7 39170 Lavans les St Claude</p>	<p>Osoite / Adress</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>99511141/A</p> <p>Smoby S.A. BP N°7 39170 Lavans les St Claude</p>	<p>Lakcím / adres</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p>Myyjän leima / Försäljarens stämpel</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>Todettu vika / Konstaterat fel</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>Az eladónak fenntartott rovat Pieczęć sprzedawcy</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>Észlelt hiba / Stwierdzona usterka</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>

CZ - **Ψάξενος ζάκαζνίκου**, πρᾶξέ ηςτε σι ποίδηλ ηράε αρεάλ Smoby, tento výrobek byl vyroben s naší největší péčí a veškerou pozorností s cílem dosáhnout vaší plné spokojenosti. • Informace vhodné k uschování. • Nevhodné pro děti do 3 let. • **POZOR!** Než dáte dítěti hračku, odstraňte veškeré prvky které nejsou její součástí. • Hračka určená k montáži zodpovědnou dospělou osobou. • **POZOR!** Používat pouze za blízkého dozoru dospělé osoby. • Určen k většímu použití. • **POZOR!** Před použitím si pečlivě přečtěte pokyny, řídte se jimi a uschovejte je jako referenci. • Použití malými dětmi vyžaduje pozorný dozor rodičů. • Soubor musí být instalován na rovné horizontální ploše. • Vyhnete se instalaci výrobku na tvrdé podlahy typu beton nebo asfalt, jinak je vhodné použít tlumicí plochy. • Zvolte volný prostor bez jakýchkoliv překážek (nejméně v okolí 2 metrů od výrobku), které by mohly narušovat hrací funkce a ohrožovat bezpečnost. • Soubor musí být bezpodmínečně upevněn do podloží, v souladu s doporučením tačky, aby byl zajištěn bezpečný provoz. • Přechínající části betonu zakryjte zeminou. • Dbát aby montáž, upevnění a ochrana každého prvku byly provedeny shodně s údaji technických pokynů. • Pravidelně kontrolujte stav výrobku (spojení, jistiění, umělohmotné a / nebo elektrické části). • V případě potřeby dotáhněte šrouby nebo znovu připevňte bezpečnostní prvky a hlavní části. • Pokud zjistíte vadu, nepoužívejte výrobek dokud nebude opraven. • Nedodržení pravidel by mohlo způsobit pád, vykotlení nebo různé škody. • V zimním období chránit hračku proti prudkým úderům, které by jí mohly znehodnotit. • K opravám použijte výhradně originální náhradní díly SMOBY. • Výhradně k rodinnému využití. • **Smluvní záruka:** 2 roky na díly z plastu, 1 rok na kovové díly a 10 let na dřevěné části při použití v souladu s určením výrobku a s instrukcemi pro montáž uvedenými v technické návodu, který je přiložen k výrobku. • Prvky výrobku, uznané jako vadné budou zdarma nahrazeny. • Záruční list je platný jen pokud je řádně vyplněný a podepsaný (viz «podmínky záruky»). • Místo soudní pravomoci: LONS-LE-SAUNIER (39-JURA-FRANCE). • Pravomoc: francouzský zákoník. • Tato záruka není v rozporu se zákonou zárukou týkající se skrytých vad, definovaných paragrafy 1641 a dalšími Občanského zákoníku. • Předložení řádné potvrzeného záručního listu je základem podmínku uplatnění záruky; v krajním případě i předložení faktury nákupu výrobku. • Majitel je povinen oznámit ihned výrobci veškeré závady, které měl možnost konstatovat. • Záruka se nevztahuje na: • Opotřebení dekoračních prvků, doplňků a zachování barev. • Normální opotřebení, svévolné poškození výrobku nebo poškození způsobené událostmi, nezávisajícími na vůli výrobce. • Abnormální nebo špatné užívání, nedostatek údržby, škody způsobené nepředvidanými/nebo nepředvíitelnými událostmi, dopravními haváriemi, a/nebo vyšší moci. • Špatný chod výrobku nebo škody, způsobené nedodržením opatření technického návodu příloženého k výrobku. • Špatný chod výrobku nebo škody, způsobené demontáží a následnou montáží výrobku. • Neuzítí nebo přílišné užívání výrobku, jako např. užívání výrobku dospělými nebo užívání výrobku počtem dětí přesahujícím předpokládaný počet, kolektivní užívání. • Veškerá nehmotná škoda.

GR - **Αγαπητέ πελάτη**, μόλις αγοράσατε ένα συγκρότημα παιχνιδιών Smoby. Το προϊόν αυτό έχει κατασκευαστεί με μεγάλη επιμέλεια και στοχεύει να σας ικανοποιήσει απόλυτα. • Χρήσιμες πληροφορίες που πρέπει να διατηρήσετε. • Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών. • ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν δώσετε αυτό το παιχνίδι στο παιδί αφαιρέστε όλα τα μη απαραίτητα στοιχεία του. • Παιχνίδι που πρέπει να συναρμολογηθεί από υπεύθυνο ενήλικα. • ΠΡΟΣΟΧΗ! Να χρησιμοποιείται υπό τη στενή επίβλεψη ενήλικα. • Προορίζεται για χρήση έξω. • ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε τις οδηγίες πριν τη χρήση, τηρήστε τις και κρατήστε τις για μελλοντική χρήση. • Η χρήση από παιδιά σε μικρή ηλικία απαιτεί επίσης επίβλεψη από τους γονείς. • Το σύστημα πρέπει να τοποθετείται σε επίπεδο και οριζόντιο έδαφος. • Αποφεύγετε να το τοποθετείτε σε σκληρό έδαφος, στίλ μετόν ή πίσσα διαφορετικά επιβλάττει τη χρήση χαλιού από αφρολέξ ή στίλ χαλιού γυμναστικής. • Μην στρίψετε το παιχνίδι σε σκληρό έδαφος, δηλαδή δάπεδο από μετόν ή ασφάλτο, διαφορετικά θα χρασιστεί να χρησιμοποιήσετε επιφάνειες απόβερσης. • Διαλέξτε χώρο χωρίς κάθε κανένα εμπόδιο (σε απόσταση τουλάχιστον 2 από το παιχνίδι) ικανό να παρεμποδίσει τη λειτουργίες του παιχνιδιού και να βλάψει την ασφάλεια. • Το σύστημα πρέπει να στερεώνεται οπισθώθιποτε στο έδαφος σύμφωνα με τις οδηγίες για να εξασφαλίζεται η σταθερότητά του πριν τη χρήση. • Σκεπάστε με χύμα τα τμήματα του μετόν που προεξέχουν. • Φροντίστε η συναρμολόγηση, τα συστήματα στερέωσης και προστασίας κάθε στοιχείου να γίνονται σύμφωνα με τις οδηγίες του φυλλοδίου οδηγιών χρήσεως. • Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του παιχνιδιού (συναρμολόγηση, προστατευτικά συστήματα, πλαστικά και/ή ηλεκτρικά μέρη). • Ξαναορίστε ή ξαναστερώστε τα στοιχεία ασφαλείας και τα κύρια μέρη, αν χρασιστεί. • Αν διαπιστώσετε ελάττωμα, μην χρησιμοποιείτε το προϊόν παρά μόνο αφού το επιδιορθώσετε. • Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει πτώση, αναποδογύρισμα ή διάφορες ζημιές. • Κατά τη χειμερινή περίοδο, μη χτυπάτε βίαια το παιχνίδι διότι υπάρχει κίνδυνος να το κάνετε ζημιά. • Για τις επικοινωνίες χρησιμοποιείτε αποκλειστικά ανταλλακτικά SMOBY. • Προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. • **Συμβατική εγγύηση:** 2 χρόνια για τα πλαστικά στοιχεία, 1 χρόνο για τα μεταλλικά στοιχεία και 10 χρόνια για τα ξύλινα στοιχεία, με την προϋπόθεση το προϊόν να χρησιμοποιείται για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως του φυλλαδίου που συνοδεύει το προϊόν. • Τα στοιχεία του προϊόντος που αναγνωρίζονται ελαττωματικά αντικαθίστανται αμέσως. • Το φύλλο εγγύησης ισχύει μόνο αν είναι δεόντωςσυμπληρωμένο και υπογραμμένο (βλ «ορισμός της εγγύησης»). • Τόπος δικαιοδοσίας: LONS-LE-SAUNIER (39-JURA-FRANCE). • Ισχύουσα νομοθεσία: γαλλική νομοθεσία. • Η εγγύηση αυτή δεν αποτελεί εμπόδιο στη νομική εγγύηση κατά κρυφών ελαττωμάτων, η οποία προβλέπεται από τα άρθρα 1641 και επόμενα του Αστικού Κώδικα. • Η επίδειξη του φύλλου εγγύησης δεόντως επικυρωμένου αποτελεί απαραίτητη προϋπόθεση για την ισχύ της εγγύησης. Ελλείψει τούτου σαν εγγύηση ισχύει το τιμολόγιο αγοράς του προϊόντος. • Υποχρεούται να επισημάνει αμέσως στον κατασκευαστή οιοδήποτε ελάττωμα που τυχόν διαπιστώσε.

• Η εγγύηση δεν καλύπτει: • Τη φθορά των διακοσμώσεων, των αξεσουάρ και τη διατήρηση των χρωμάτων. • Τη φυσιολογική φθορά, την εκούσια ζημία του προϊόντος ή τη ζημία που προκύπτει από γενονός ανεξάρτητο από τη θέληση του κατασκευαστή. • Τη μη κανονική χρήση, τη λάθος χρήση, το ελάττωμα συντήρησης, τις βλάβες μεταφοράς, τις ζημιές που προκαλούνται από μη προβλεφθέν και/ή απόβλητο γεγονός, και/ή ανωτέρα βία. • Την κακή λειτουργία ή η φθορά του προϊόντος που προκύπτει από μη τήρηση των οδηγιών για τη συναρμολόγηση που παρέχονται στο φυλλάδιο οδηγιών χρήσεως του προϊόντος. • Την κακή λειτουργία ή τις ζημιές που προκαλούνται από τη συναρμολόγηση ή την απουσαρμολόγηση του προϊόντος. • Τις καταχρήσεις και υπερβάσεις χρήσης όπως η χρήση από ενήλικες ή η χρήση από αριθμό παιδιών μεγαλύτερο από τον προβλεπόμενο ή η χρήση από φορείς. • Κάθε άλλη ζημία.

R - **Уважаемый покупатель**, Вы приобрели игровую площадку Smoby. Это изделие изготовлено с максимальной тщательностью и вниманием, с целью полнейшего удовлетворения пожеланий наших клиентов. • Полезные сведения о хранении. • Не для детей от месяца до 3 лет. • **ВНИМАНИЕ!** Перед тем, как давать ребенку игрушку, снимите части, не нужные для игры. • Игрушку должен собирать взрослый, отвечающий за ребенка. • Использовать под строгим присмотром со стороны взрослых. • Для использования вие помещения. • **ВНИМАНИЕ!** Прочитайте инструкцию по использованию, следуйте ей и храните для последующего использования. • При использовании детьми младше установленного возраста необходим присмотр со стороны родителей. • Изделие должно устанавливаться на ровной горизонтальной поверхности. • Избегайте установки на жесткой поверхности - затвердевшем бетоне или битуме, если только не используются амортизирующие основания. • Обеспечьте свободное от любых препятствий место (минимум 2 метра от изделия), чтобы не препятствовать играм и не нарушать безопасность. • Изделие должно быть обязательно зафиксировано на поверхности согласно рекомендациям, чтобы обеспечить устойчивость при использовании. • Засыпьте землей выступающие бетонные части. • Позаботьтесь о том, чтобы монтаж, закрепление и защита каждого элемента производилась в соответствии с указаниями, содержащимися в инструкции. • Регулярно проверяйте состояние изделия (соединения, защитные приспособления, пластмассовые и электрические детали). • Затягивайте и закрепляйте предохранительные элементы и основные части по мере необходимости. • При нахождении дефекта не используйте изделие до его устранения. • Несоблюдение инструкций может привести к падению, опрокидыванию и другим повреждениям. • В зимний период нельзя допускать сильных ударов по изделию, из-за которых оно может повредиться. • Для ремонта должны использоваться только части производства SMOBY. • Исключительно для семейного пользования. • **Гарантийные обязательства:** 2 года на пластмассовые части, 1 год на металлические части и 10 лет на деревянные элементы при условии использования изделия по назначению в соответствии с указаниями по сборке, содержащимися в прилагаемой технической инструкции. • Детали изделия, признанные дефектными, подлежат бесплатной замене. • Гарантийный талон является действительным лишь в заполненном и подписанном виде (см. «определение гарантии»). • Юрисдикция: LONS-LE-SAUNIER (39-JURA-FRANCE). • Применяемое право: французское право. • Настоящая гарантия не является препятствием для законной гарантии в отношении дефектов, предусмотренных статьей 1641 и далее Гражданского Кодекса. • Представление действительного гарантийного талона является условием для предоставления гарантийного обслуживания; за отсутствием такового предьявляется счет, выписанный при приобретении. • Он должен немедленно сообщить изготовителю обо всех обнаруженных дефектах. • **Гарантия не покрывает следующее:** • Износ украшения, принадлежностей и сохранение цвета. • Обычный износ, умышленную порчу изделия или порчу, вызванную событиями, происшедшими не по вине изготовителя. • Неправильное использование, ненадлежащее использование, ненадлежащий уход, транспортные аварии, ущерб из-за непредвиденных событий или форс-мажорных обстоятельств. • Неправильное функционирование или повреждение изделия вследствие несоблюдения указаний, содержащихся в инструкции по монтажу, прилагаемой к изделию. • Неправильное функционирование или ущерб, причиненный разборкой и сборкой изделия. • Злоупотребление и неоправданное применение, такое, как использование взрослыми или использование числом детей, превышающим указанное, или использование в коллективе. • Любой нематериальный ущерб.

عزيزي الزبون، اصبح لديك لعبة سمويي. هذا المذمءمعلومات هامة ينبغي الاحتفاظ بها. ممنوع استعماله من قبل الأطفال دون الثالثة.

يجب أن يقوم بتجميع هذه اللعبة شخص بالغ مسئول. تنبيه! اقرأ الإرشادات قبل الاستعمال والتزم بها واحتفظ بها للاطلاع عليها لاحقاً.

راقب ظهور نقاط تآكل وعالجها عند الإقتضاء. يجب تشحيم حلقات تثبيت العدة والأجزاء المعدنية المتحركة بشكل منتظم.

تجنب تركيبها على أرضية قاسية، مثل الباطون والزلفت، والا من المستحسن استعمالها على مساحات مخففة للخدمات.

تحقق بانتظام من حالة اللعبة (التجميع، العناصر الواقية، الأجزاء البلاستيكية و/أو الكهربائية) يجب اعادة شد أو تثبيت عناصر السلامة و الأجزاء الأساسية عند الضرور.

إذا لاحظت أي عيب لا تستعمل المنتج إلا بعد إصلاح العيب. إن عدم الالتزام بالإرشادات قد يكون سببا في السقوط أو الانقلاب أو الإضرار المختلفة بالمنتج.

العمليات الفنية يجب أن يقوم بها شخص بالغ. أثناء موسم الشتاء لا تخطب بعنف اللعبة حتى لا تلحق بها الضرر. في حالة التصليح لا تستعمل سوى قطع غيار SMOBY أصلية. لا تستعمل التالتي قطع.

كفالة تعاقدية: سنتان للقطع البلاستيكية، سنة واحدة للقطع المعدنية. وعشرة سنوات للعناصر الخشبية شريطة احترام قواعد استعمال المنتج والتعليمات المتعلقة بتركيبه والميدونة في النشرة المرفقة. عناصر المنتج التي تمثل عيباً أو عطلاً معترف به يتم استبدالها مجاناً. تعتبر استمارة الضمان غير صالحة إذا لم يتم ملاحها والتوقيع عليها (ارجع إلى فقرة «تعريف الضمان»).

مكان القضاء: LONS-LE-SAUNIER - 39-JURA-France. القانون الواجب التطبيق: القانون الفرنسي لا يتعارض هذا الضمان ولا يمنع من تطبيق الضمان القانوني ضد العيوب غير الظاهرة الذي نص عليه القانون المدني في مادته [641] وما تلاها. إن تقديم استمارة الضمان المعتمدة بشكل صحيح يعتبر شرطاً أساسياً للاستفادة من الضمان وفي حالة غياب

هذه الاستمارة يمكن تقديم فاتورة الشراء. ويجب عليه أن يخبّر فوراً المصنع بأي عيب أو خلل قد لاحظته في المنتج.

الضمان لا يغطي: بلي الزخارف والأكسسوارات ودوام الألوان. الاستهلاك العادي والضرر الإرادي الذي يلحق بالمنتج وكذلك الضرر الناتج عن حادث خارج عن إرادة المصنع.

سوء الاشتغال أو تلف المنتج أو تردي حالته بسبب عدم مراعاة التعليمات الواردة في النشرة الفنية للتركيب المرفقة بالمنتج. سوء الاشتغال أو الأضرار التي تصيب المنتج الناتجة

عن فكه وإعادة تركيبه. المغالاة والاستعمال المبالغ فيه مثل استعمال المنتج من قبل أشخاص بالغين أو استعماله من قبل عدد من الأطفال يزيد عن العدد المتوقع أو استعماله من قبل المجموعات. جميع الأضرار المادية. يجب عدم استعمال هذا المنتج قبل تركيبه بشكل صحيح. يجب مراقبة الأطفال الذين يقل عمرهم عن أربع سنوات من قبل شخص راشد.

لا تقم بتدوير السلاسل الدوارة إذ أن ذلك يؤدي إلى تخفيض قوة السلاسل. لا تلمر بالقرب من مقدمة أو خلف أو بين الأدوات المتحركة. لاتهرز المقاعد الفارغة.

لا تستعمل الأجهزة بأية طريقة من غير الطريقة الموصى بها. لا توقف الأجهزة بشكل مفاجئ عندما تكون متحركة. تنبيه! يستعمل قصراً تحت رقابة شخص بالغ! معد للإستعمال في الخارج

<p>99511141/A</p> <p>Smoby S.A. BP N°7 39170 Lavans les St Claude</p>	<p>Adresa / Διεύθυνση</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>99511141/A</p> <p>Smoby S.A. BP N°7 39170 Lavans les St Claude</p>	<p>عنوا نك</p> <p>Наш адрес /</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p>Razítko prodejce</p> <p>Υπογραφή του καταστήματος</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>Zjištěná vada / Διαπιστωθέν ελάττωμα</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>Печать продавца / ختم البائع</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>Обнаруженный дефект</p> <p>العيب الذي لاحظته</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>